№4 (80) апрель 2007

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

ik 🐗

Совместный информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России

АНОНСЫ

Пасхальное обращение Епископа Церкви Ингрии

Досточтимые сопастыри Церкви Христовой, Возлюбленные в Господе братья и сестры! Христос Воскресе!

По милости Господней мы вновь празднуем Светлое Воскресение Христово в единстве Духа со всем христианским миром. Воскресение нашего Спасителя не просто историческое событие, не только лишь прошлое, но и настоящее и будущее Святой Церкви. Оно свидетельствует о торжестве над властью греха, ада и смерти, о победе жизни вечной, о незаслуженной человечеством, любви Божией. Воскресение есть сосредоточие и центр нашей жизни, к нему устремлены наши сердца и на него мы возлагаем все наши надежды, ибо в нем мы обретаем победу над силами злобы поднебесной и абсолютное торжество в вечности над проклятием греха. Писание свидетельствует нам, что невозможное человеку возможно для Бога, а посему с радостью в сердце возглашаю: "Христос Воскресе!"

Арри Кугаппи, Епископ Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии на территории России



Всемирной Лютеранской Федерации – 60 лет

В тяжелые послевоенные годы, когда весь мир приходил в себя после ужасов Второй мировой войны, в небольшом шведском городе Лунде была создана Всемирная Лютеранская Федерация (ВЛФ). В июле 1947 года здесь собрались представители 36 Церквей с пяти континентов, чтобы из врагов стать друзьями, чтобы взять на себя совместную ответственность за примирение между народами и оказать помощь 13 миллионам беженцев, изгнанных и голодающих.

С тех пор прошло 60 лет. Юбилейные события: собрание



Кардинал Вальтер Каспер, главный секретарь ЕЛЦИР Александр Прилуцкий и Архиепископ ЕЛЦ Эдмунд Ратц

Совета ВЛФ, консультация руководителей лютеранских Церквей, теологические семинары и дискуссии собрали около 500 участников, в том числе более 100 глав Церквей. Церковь Ингрии представлял главный секретарь пастор Александр Прилуцкий, ЕЛЦ — Архиепископ Эдмунд Ратц и руководитель отдела по связям с общественностью и издательско-редакционной деятельности Марина Худенко.

Что значит сегодня единство лютеранского мира, какие для него необходимы условия, и достижимы ли



От Лунда до Лунда: 1947-2007

они — на эти вопросы пытались ответить участники мероприятий. Вопросы это непростые, так как 140 Церквей, входящих в состав В $\Lambda\Phi$, представляют собой всю палитру богословских позиций: от либеральных до традиционных и консервативных.

"С 1947 года В $\Lambda\Phi$ сильно изменилась, — подчеркнул президент В $\Lambda\Phi$ епископ Марк Хансон. — Из преимущественно европейско-американского союза она стала действитель-



на территории

но всемирным церковным сообществом, во главе которого находятся также женщины и молодые люди". Опыт миротворческого и диаконического служения в послевоенные годы способствует и сегодня примирению и духовному исцелению участников военных конфликтов. Развивается и социальная работа ВЛФ. Федерация признана правительствами многих стран как организация, оказывающая в числе первых действенную помощь, в том числе против ВИЧ/СПИДа, против бедности и природных катастроф. Сотрудничество лютеранских Церквей в этой области является, наверное, самым позитивным примером действенности и жизнеспособности лютеранского содружества.



Региональное совещание Церквей Восточной Европы

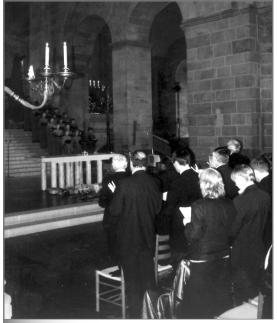
"Жить в сообществе — означает внимать друг другу с уважением. Очень заманчиво не замечать напряженных моментов или использовать их как причину для разрыва отношений", — сказал в своей речи президент Хансон.

Кардинал Вальтер Каспер, президент Папского совета по содействию единению христиан, призвал с трибуны конференции укреплять экуменические связи: "Экумена — это весомый вклад в единение Европы. Экуменическое сближение восточных и западных Церквей является уникальным шансом". Он также выступил в поддержку дружеских связей с другими религиями и культурами.

На конференции были избраны в качестве темы следующей, XI Ассамблеи ВЛФ, которая состоится с 20 по 27 июля 2010 года в Штутгарте, слова из молитвы "Отче наш": "Хлеб наш насущный дай



Издание англоязычного журнала ELCROS News-2007, представляющего ЕЛЦ, было приурочено к 60-летию ВЛФ. Участники встречи в Лунде с интересом читали новое полноцветное издание нашей Церкви, вышедшее в свет при поддержке Евангелическолютеранской церкви Америки



Богослужение с Причастием в соборе Λ унда, построенном в 1104 году

нам на сей день". Было принято решение по квотам представительства от Церквей и по процентному соотношению делегатов: мужчины и женщины - по 40% делегатов, молодежь – 20%.

Предотвращение конфликтов как важную задачу $B\Lambda\Phi$ назвал в своем докладе "Дом Европа" особый уполномоченный ООН по вопросам Косово Марти Ахтисаари. "Я горд тем, что я – лютеранин", – заявил Ахтисаари и напомнил о положительной роли $B\Lambda\Phi$ и Церквей-участниц в окончании режима апартеида в Южной Африке.

В пяти региональных группах обсуждался итоговый отчет рабочей группы по теме "Брак, семья и сексуальность". Здесь согласие среди участников ВЛФ оказывается недостижимым. Эта дискуссия по вопросу о возможности пересмотреть традиционную христианскую этику, основанную на ясных свидетельствах Священного Писания, сильно поляризировала лютеранский мир. Отрадно отметить, что среди участников дискуссий многие представители из различных Церквей отстаивали незыблемость и неизменность библейской христианской этики. Итоговый отчет будет рассматриваться каждой Церковью, входящей в состав ВЛФ, отдельно для разработки своей позиции.

Кульминацией консультации ВЛФ стали богослужения со Святым Причастием 25 марта в соборе Лунда, насчитывающем 900-летнюю историю, в котором приняли участие более 1000 человек, и торжественная церемония в университете Лунда. Здесь был показан документальный фильм о истории и деятельности федерации, выступили свидетели событий 1947 года; свою версию коммуницирующего общества представили 27 молодых коммуникаторов из 24 Церквей в семи регионах, которые проходят обучение в рамках программы ВЛФ. Все присутствующие выразили благодарность генеральному секретарю ВЛФ Ишмаэлю Ноко за неустанные труды во благо лютеранского сообщества.

Совместное сообщение информационных служб ЕЛЦ и ЕЛЦИР

Совместный

информационный бюллетень

Евангелическо-лютеранской

церкви в России, Украине, Казахстане и Средней

Азии и Евангелическо-лютеранской

церкви

Ингрии на

территории

К 695-летию детского крестового похода

Когда в ноябре 1187 года, несмотря на отчаянное сопротивление крестоносцев, Салах-ад-Дин овладел Иерусалимом, христианскую Европу охватила глубокая печаль. Казалось, Господь отвернулся от латинян, утративших власть над Гробом Господним. Эта печаль только возросла после двух безуспешных попыток освободить город. Первая попытка, несмотря на участие самых могущественных правителей Запада – Фридриха II Барбароссы, Филиппа II Августа и Ричарда I Львиное Сердце – завершилась ничем, а вторая и вовсе обернулась грандиозным скандалом - захватом и разграблением византийской столицы – христианского города Константинополя в 1204 году. Рыцарство, заговорили тогда люди, перестало служить Христу, отдавшись идолам крови, наживы и тщеславия.

И вот майским днем 1212 года пастух-подросток Этьен (Стефан) из Клуа начал проповедовать своим сверстникам о том, что "восстановить справедливость" должны невинные дети, которых Господь призвал отправиться в Палестину вызволять христианские святыни. Он рассказывал, что Господь вручил ему письмо для короля, а видевшие это овцы преклонили пред ним колени: это чудо должно было стать знамением высшего одобрения его миссии. Заслышав об Этьене, толпы маленьких крестоносцев убегали от родителей и шли ему навстречу. Родители не могли их сдержать ни мольбами, ни просьбами, ни запорами на дверях и окнах. Король Франции Филипп II Август, согласившийся принять и выслушать юного пастуха, впрочем, не был им очарован. Странному воинству он приказал разойтись, а своим бальи и прево велел задействовать конных сержантов и принудительно возвращать беглецов родным. Однако их усилия остались тщетными – многим из детей удалось добраться до лежащего в ту пору вне французских границ Марселя, откуда они надеялись отплыть в Иерусалим. Очевидец событий Матвей Парижский сравнил этот поход с массовой миграцией птиц или саранчи и с природным бедствием.

В Германии подобное движение возглавил десятилетний мальчик Николаус из Кёльна. Две трети его участников погибли во время перехода через Альпы, судьба остальных тоже сложилась печально: многие утонули во время морского

путешествия, выживших генуэзские и марсельские судовладельцы продали на невольничьих рынках.

Крестовый поход был квинтэссенцией средневековых представлений о том, что царство Божье можно заслужить делами, которые в обществе считались благочестивыми, даже если к таковым



причислялись война и убийство. Реформация поколебала эти представления самым серьезным образом. Теперь мало кто вспоминает о крестовом походе детей, разве что память о крысолове из Гамельна, что увел всех детей в реку пением колдовской дудочки, хранит историю Этьена из Клуа и Николауса из Кёльна.

Павел Крылов, кандидат исторических наук

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Комиссия по составлению сборника песнопений ЕЛЦ

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС СРЕДИ ИЗДАТЕЛЬСТВ НА ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАКАЗА ПО ИЗДАНИЮ НОВОГО СБОРНИКА ПЕСНОПЕНИЙ ЕЛЦ.

Основные требования и характеристики:

- объем около 500 стр.
- прочный твердый переплет
- дизайн обложки
- набор нотного текста
- тексты на нескольких языках
- тираж около 10 000 экз.

С вопросами и предложениями обращаться к ответственному за работу над сборником пастору Антону Тихомирову: τ тел. +7 812 441 09 07

E-mail: anton.tikhomirov@novosaratovka.org

Созданы новые сайты:

Немецкая евангелическо-лютеранская церковь Украины www.delku.org Молодежный христианский лагерь "Глория" www.gloria.od.ua Сердечные поздравления создателям сайтов, успехов в продвижении, много посетителей и откликов! BECTS

на территории

церкви Ингрии

Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской

Украине,

церкви в России,

Евангелическо-лютеранской

информационный бюллетень

Евангелическо-лютеранская церковь в России, Украине, Казахстане и Средней Азии

Новости Центрального церковного управления

МОСКВА. ОБСУЖДЕНИЕ ЗАКОНА О ПЕРЕДАЧЕ ИМУЩЕСТВА РЕЛИГИОЗНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Очередное заседание Комиссии по вопросам религиозных объединений при Правительстве Российской Федерации состоялось 6 марта. Заседание вел председатель Комиссии - первый заместитель председателя Правительства РФ Дмитрий Медведев.

Особое внимание во время обсуждения уделили двум вопросам: концепции проекта Федерального закона "О передаче религиозным организациям имущества религиозного назначения, находящегося в государственной или муниципальной собственности"; предложениям по упрощению форм отчетности для религиозных организаций.

По итогам обсуждения было поручено Минэкономразвития РФ разработать и в месячный срок предоставить в Правительство РФ проект соответствующего Федерального закона, согласно которому религиозным организациям могут быть переданы не только культовые здания и сооружения, но и относящиеся к ним земельные участки и внутреннее убранство храмов. В законе будет четко регламентирована процедура передачи имущества.

Новый порядок отчетности религиозных организаций введен на основании постановления Правительства РФ от 15 апреля 2006 года. Принятие данного постановления вызвало острую негативную реакцию со стороны подавляющего большинства религиозных организаций независимо от конфессиональной принадлежности. Религиозные организации оказались приравнены к неправительственным организациям, была проигнорирована специфика их деятельности. По итогам заседания были одобрены предложения Минюста РФ: ко 2 апреля 2007 года в Правительство РФ должен быть представлен проект постановления о внесении изменений в постановление № 212, касающихся упрощения отчетности религиозных организаций и уточнения срока предоставления религиозным организация отчетов в 2007 году.

Владимир Кукушкин, и.о. главы Представительства ЕЛЦ в Москве

МОСКВА. СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Определение функций, полномочий и компетенций Фонда "Содействие возрождению ЕЛЦ", представительства ЕЛЦ и администрации ЕЛЦЕР обсуждалось на совместном заседании 27 марта, в нем приняли участие Архиепископ Эдмунд Ратц, и.о. главы Представительства ЕЛЦ в Москве Владимир Кукушкин, пастор общины свв. Петра и Павла Дмитрий Лотов, и.о. председателя Фонда Виктор Пудов, глава администрации ЕЛЦЕР Александр Церр и волонтер ЕЛЦЕР Ренате Швайцер.

Участники встречи приняли решение по охране территории комплекса и формированию задания на использование зданий комплекса после реконструкции. Вопрос по работе Представительства ЕЛЦ в Москве будет обсуждаться на Епископском совете в апреле 2007 года. Было подчеркнуто, что сотрудничество Администрации, Фонда и общины является хорошим и не требует изменений.

На заседании также постановили провести освящение собора свв. Петра и Павла 30 сентября 2007 года.

По материалам протокола заседания

Новости Теологической семинарии

КУРСЫ ЦЕРКОВНЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ

С 12 по 17 марта в семинарии прошли курсы для церковных переводчиков. К сожалению на курсы смогли приехать только пять участников из разных регионов нашей Церкви. Семинария

была готова принять до 12 человек. Результаты курсов ясно показали, насколько подобные семинары полезны и необходимы для повседневной переводческой работы в общинах. Рассказывает участница курсов Тамара Концевич-Шёнебергер (Одесса): "Вопервых, благодаря практическим занятиям, семинар помог мне в какой-то степени преодолеть страх и волнение перед аудиторией и ознакомиться с теологической терминологией, ее правописанием и переводом. Во-вторых, я познакомилась с историей и структурой Евангелическо-лютеранской церкви. В-третьих, благодаря отзывчивости наших преподавателей, я приобрела полезные материалы, которые облегчат мою работу в Церкви".

В один из дней участники семинара посетили Центральное церковное управление ЕЛЦ, встретились с Архиепископом Эдмундом Ратцем и познакомились с работой отдела по связям с общественностью и издательско-редакционной деятельности.

По материалам сайта www-novosaratovka.org



Переводчики в гостях в редакции

Новости из регионов

ЗАДОРОЖЬЕ. СВАДЬБА В ДОМЕ КАРЛА БЛЮМА

В доме-интернате для пожилых людей имени Карла Блюма 23 марта состоялось радостное и несколько неожиданное событие. Двое жильцов – Галина Клюшникова и Валерий Титов – сочета-



Галина Клюшникова и Валерий Титов

лись браком. Как вспоминает директор Татьяна Петренко, они заселились в интернат почти одновременно и сразу же стали симпатизировать друг другу.

Работники интерната подготовили для молодоженов костюмированное шоу в баварском стиле, после которого состоялся праздничный обед. Все желали в этот день Галине и Валерию счастья, любви и согласия. Мы искренне присоединяемся ко всем пожеланиям!

Мария Коляго, редактор журнала "Воскресение"

КАЛИНИНГРАД. СЕМИНАР ДЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ОБЩИН

Пробст Хайе Остервальд и пастор Томас Пассауэр провели 17 марта в церкви "Воскресение" семинар для председателей общин Калининградского и Славского церковных регионов. Каждый из участников вкратце рассказал о своей общине и о возникающих в ней проблемах. Как оказалось, заботы у всех одинаковые: нехватка транспорта, отсутствие тесных контактов с местной администрацией и общественностью, время проведения богослужений, которое подходит не всем прихожанам. Но самой главной проблемой почти любой общины, как выяснилось, является потеря интереса к Церкви у молодежи.

По жребию председатели общин разделились на четыре группы. В них обсуждались проблемы каждой общины и пути их решения. Затем участники вновь собрались вместе, и каждая группа представила свои идеи и наработки: церкви в области должны работать постоянно и всегда быть открыты для посетителей, прихожане могут приглашать своих знакомых не только на богослужения, но и на другие церковные мероприятия. Молодежь нужно привлекать "играючи", то есть устраивать всевозможные курсы, поездки и походы. Среди прочего прозвучал вопрос о создании кружка для мужчин.

Мария Коляго, редактор журнала "Воскресение"

БОЛЬШОЕ МАТРОСОВО. ПОДАРОК ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКИХ

В поселке Большое Матросово благодаря помощи партнерской общины г. Берлина была построена детская площадка. Горка, лесенки, качели, песочницы — все это было установлено в самые короткие сроки. За несколько дней до этого прихожане евангелическо-лютеранской общины расчистили территорию от мусора, поставили и покрасили ограждения.

В поселке работает всего один продовольственный магазин, возле которого встречаются почти все жители Большого Матросово в дни поступления нового товара. Те из них, у кого есть дети, вынуждены брать их с собой, поскольку в поселке нет детского сада. Малыши больше не выстаивают длинных очередей вместе со своими родителями, а играют на расположенной неподалеку площадке.

Мария Коляго,

редактор журнала "Воскресение"

УЛЬЯНОВСК. ТЕМАТИЧЕСКИЕ И МОЛИТВЕННЫЕ ВСТРЕЧИ ОБЩИНЫ

Для ульяновского прихода св. Марии стало уже привычным, что время поста несет в себе что-то особенное, и важно это время использовать с максимальной духовной пользой. Вновь с началом поста по окончании богослужений в Доме общины за чаем проводились тематические библейские встречи общины: "Бог говорит о дружбе", "Причастие. Размышление о Теле Господнем", "Жизнь крещеных", "Миссия и кто в ней участвует". Каждое воскресенье на встречах собиралось от двадцати до тридцати человек. В такие воскресенья особенно осознаешь, что этот день свят, и мы проводим его в окружении святых, наставляемся Господом и не торопимся разойтись по домам, хотя в церкви проводим времени больше обычного.

Также с началом поста по средам и пятницам в 9 утра открываются двери церкви для утренней молитвы для всех желающих.

Владимир Проворов, пробст

ВОЛГОГРАД/САРЕПТА "ПОКА ХРИСТОС СО МНОЮ, ВРАГОВ Я НЕ БОЮСЬ..."

На богослужении 11 марта евангелическо-лютеранская община в Сарепте почтила память теолога и поэта, автора текстов духовных песнопений Пауля Герхардта, родившегося 12 марта 1607 года

в Грефенхайнхене в Саксонии.

Для богослужения пастор Ангелика Дёпман выбрала песни, принадлежащие перу Пауля Герхардта. Из примерно 140 изданных на немецком текстов песен более десяти опубликованы в русско-немецком сборнике песнопений ЕЛЦ.

Горе и напасти не обошли Пауля Герхардта стороной, и это отразилось в его текстах. Но осознание того,



Пауль Герхардт

что Творец Сам пережил страдания и поборол их, придает им глубокий смысл.

Апрель 2007 — 5

на территории

Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии

То, что поэт, несмотря на жизненные угрозы, ощущает в качестве своей опоры безусловную любовь Бога, находит свое отражение в песне "Пока Христос со мною, врагов я не боюсь". Об этом песнопении шла речь в проповеди на богослужении. Пауль Герхардт написал этот текст в 1653 году, опираясь на восьмую главу Послания к Римлянам. Эти слова помогали многим поколениям обрести надежду, когда они были на грани отчаяния. Так, например, Дитрих Бонхёфер в тюрьме искал и находил утешение в текстах Пауля Герхардта.

Одна из песен, прозвучавших на богослужении, была современной. Ее исполнили участники семинара для руководителей молодежных групп, состоявшегося в Сарепте 10-11 марта. Исполнение этой песни стало хорошим дополнением к уже услышанному и своего рода мостиком к сегодняшнему дню, когда люди пытаются по-своему выразить веру в словах и воспеть ее.

Ангелика Дёпман, пастор

ОМСК. ПРАЗДНИК ДЛЯ МАМ И БАБУШЕК

Большой подарок сделали дети младшей группы для своих мам и бабушек. 11 марта они вместе со своими наставниками Еленой Алтынцевой, Екатериной Шмаковой и Ириной Тимошенко провели праздник, посвященный празднику 8 Марта.



Младшая группа с мамами и бабушками

На праздничное мероприятие были приглашены мамы и бабушки этих детей. Для них были подготовлены конкурсы и песни. Мамам надо было найти своего ребенка с закрытыми глазами, а детям, опять же с закрытыми глазами, необходимо было накормить мам йогуртом и печеньем.

Кроме того наставницы показали детям и родителям сценку "Встреча с Иисусом". В ней рассказывалось о девочке, которая хоть и узнала об Иисусе Христе, все равно обижалась на своих друзей. На что бабушка ответила ей, что если бы она по-настоящему знала Иисуса Христа, она бы так не поступала.

Дети рассказали мамам и бабушкам поздравительные стихи и спели праздничную песню.

В конце праздника они подарили мамам и бабушкам открытки, сделанные своими руками.

Bладимир \hat{B} иноградов, руководитель воскресной школы

АЗОВО. МНОГОЕ МОЖЕТ УСИЛЕННАЯ МОЛИТВА

Под таким девизом собираются братья и сестры села Азово на молитвенный час. В совместной молитве мы благодарим Бога за все, что имеем, и конечно же, обращаемся к Нему за помощью. Здесь мы можем еще больше узнать о радостях

и заботах друг друга и молиться друг за друга. После каждого молитвенного часа мы замечаем, что время с Богом летит незаметно. И на самом деле, время, проведенное в общении с Богом, – это прекрасное время.

Евгений Филиппов, пастор

томск. пасторский визит

Чуть больше месяца, с 9 февраля по 11 марта, пастор из г. Омска Евгений Лукинов служил в общине г. Томска.

В течение этого времени пастор Лукинов принимал активное участие в жизни общины и ее прихожан. Он подготавливал и проводил воскресные и праздничные богослужения, занятия для



Пастор Евгений Лукинов и крещенные прихожане

крещаемых и конфирмантов, субботние вечерние собрания по изучению Библии, посещал больных и пожилых людей и проводил домашние богослужения с Причастием, занимался душепопечительством. Пасторский визит состоялся по просьбе общины г. Томска и по поручению епископа ЕЛЦ УСДВ Августа Крузе.

Пастор Лукинов также посетил общину в Кожевниково, где состоялось богослужение со Святым Причастием. Во время богослужения два человека приняли Крещение, пять человек были конфирмированы.

Евгений Λ укинов, пастор

КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ ВИЗИТ ПРОБСТА

В конце ноября прошлого года община св. Екатерины в Комсомольске-на-Амуре приобрела долгожданную квартиру. Пробст Манфред Брок-



Манфред Брокманн с прихожанами

манн посетил общину в начале марта, и 4 марта, в воскресенье Reminiscere, состоялось праздничное богослужение в новом помещении.

Квартира уже отремонтирована, но кое-что необходимо доделать. Прежде всего, община нуждается в складных стульях для церковного зала.

Мы рады и благодарны за то, что дела в общине продвигаются успешно.

Манфред Брокманн, пробст

АРСЕНЬЕВ

МЕЖКОНФЕССИОНАЛЬНЫЙ СЕМИНАР

24 февраля в помещении ев.-лют. общины св. апостола Луки состоялся семинар по душепопечительству для церковных лидеров. Цель данной программы - научить участников семинара правилам и принципам душепопечительской работы, передать ту основополагающую информацию, которая так необходима современному служителю. Лекции преподавателя Александра Бандурова были посвящены особенностям христианского душепопечения, целям и методам душепопечения,



Проповедник Александр Лапоченко выступает на семинаре

основным характеристикам современного душепопечителя и другим не менее важным темам. В семинаре участвовали пятнадцать представителей из восьми Церквей г. Арсеньева. Программа была организована ПСБ "Пробуждение".

По информации из общины

ВЛАДИВОСТОК. ХОРОВОЙ КОНЦЕРТ В СТРАСТНОЕ ВРЕМЯ

В воскресенье Judika 25 марта в церкви св. Павла во Владивостоке состоялся хоровой концерт. Его слушателями вновь стали жители Владивостока, большинство из которых уже давно знают церковь св. Павла как место, где исполняется духовная

Хоровая музыка современных русских композиторов – таких, как Юрий Фалик и Александр Королёв – снискала успех у публики. По своему литургическому содержанию программа не совсем соответствовала Страстному времени, но концерт все же завершился хоралом "O Haupt voll Blut und Wunden" на музыку И.С. Баха.

Манфред Брокманн, пастор

Грузия

Х СИНОД ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ В ГРУЗИИ

17 марта в церкви Примирения в Тбилиси состоялся Х Синод ЕЛЦГ, который открыл президент Синода, епископский визитатор д-р Йоханнес Лаунхардт. После небольшой проповеди он обратился со словами приветствия к присутствовавшим синодалам и гостям Синода, в числе которых были Наталья Гайдарова и Айдын Валиев из общины Спасителя в Баку и Гурам Шаль из общиныфилиала ЕЛЦГ в Асурети. После обсуждения формальных вопросов член Президиума Синода Павле Горделадзе выступил с кратким обзором деятельности Президиума в период после IX Синода



Слева направо: члены Президиума Синода Елена Басиладзе и Павле Горделадзе, епископ д-р Йоханнес Лаунхардт, переводчица Кети Гурчиани

и ознакомил синодалов с письмом членов Президиума Павле Горделадзе и Елены Басиладзе Архиепископу ЕЛЦ д-ру Эдмунду Ратцу с просьбой о присвоении Духовному руководителю ЕЛЦГ д-ру Лаунхардту титула епископа. В ответном письме Архиепископ д-р Ратц предложил Синоду вынести этот вопрос на голосование. Синод единогласно принял решение о присвоении д-ру Лаунхардту титула епископа ЕЛЦГ. Епископ д-р Лаунхардт поблагодарил Синод за выраженное ими доверие и высказал надежду на продолжение плодотворного сотрудничества со всеми общинами ЕЛЦГ. Далее он сообщил о том, что члены Президиума Синода Павле Горделадзе и Елена Басиладзе, избранные в Президиум по предложению епископа проф. д-ра Герта Хуммеля на I Синоде ЕЛЦГ в 1999 году и переизбранные на V Синоде ЕЛЦГ в 2003 году, завершают на Х Синоде свою деятельность. Епископ д-р Лаунхардт, также от имени Синода, поблагодарил их за долгую успешную работу. Павле Горделадзе и Елена Басиладзе пожелали синодалам Божьего благословения в их дальнейшей деятельности.

Далее были выслушаны сообщения духовного руководителя ЕЛЦГ, епископа д-ра Лаунхардта, пастора Виктора Мирошниченко, председателя Совета общины г. Баку Натальи Гайдаровой, председателей советов общин Болниси, Боржоми, Гардабани, Рустави и Тбилиси и председателя Евангелическо-лютеранской диаконической службы в Грузии Христианы Хуммель.

После перерыва синодалы разделились на четыре рабочие группы, в которые вошли представители всех общин, для обсуждения следующих вопросов: 1. Богослужение; 2. Работа с детьми и молодежью; 3. Диакония; 4. Правовые вопросы и выборы. Каждая группа должна была затем представить Синоду свои рекомендации и предложения.

По предложению первой рабочей группы (председатель – пастор Виктор Мирошниченко) Синод единогласно проголосовал за предложенный литургическим комитетом порядок богослужения и за единые для всех условия приема в общины $E\Lambda\Pi\Gamma$.

Рекомендации второй рабочей группы (председатель – Елена Ильинец) были приняты Синодом в качестве информации, а именно:

- целесообразность проведения уроков немецкого языка для детей в общинах, связь этих уроков с Библией, сохранение немецкой традиции в нашей Церкви;
- основная форма работы с детьми в общинах воскресная школа, а также проведение детских богослужений;
- поощрение совместных детских и молодежных мероприятий; создание рабочей группы из представителей молодежи разных общин для встреч, обмена опытом и идеями для предоставления молодежи большей самостоятельности.

Третья рабочая группа (председатель - Хрис-



Гости Синода из общины Спасителя в Баку Айдын Валиев и Наталья Гайдарова

тиана Хуммель) представила Синоду проект, который был также принят в качестве информации. Это касалось критериев оказания помощи (горячий обед, продукты, медицинская помощь) нуждающимся. Просьбы о помощи необходимо тщательно обсуждать и проверять, в том числе и от людей, которые не принадлежат нашей Церкви. Было бы целесообразно также подключить к этой работе советы общин.

Председатель четвертой рабочей группы Лариса Бабаева ознакомила синодалов с заявлением общины Спасителя г. Баку о приеме ее в состав ЕЛЦГ. По решению Епископского Совета ЕЛЦ от 2000 года духовному руководителю ЕЛЦГ было поручено опекать бакинскую общину, что и выполнялось, начиная с епископа проф. д-ра Герта Хуммеля. Большинством голосов Синод принимает решение о приеме общины Спасителя г. Баку в ЕЛЦГ. По предложению г-жи Хуммель Синодом также было принято решение о создании финансовой комиссии ЕЛЦГ в составе ее председателя г-жи Хуммель и казначеев общин Болниси, Рустави и Тбилиси (Тамара Саакова, Валерий Бабаев и Гоги Квирикашвили) для составления бюджета ЕЛЦГ, контроля за ним и решения текущих финансовых вопросов. В связи с этим необходимо было провести перевыборы ревизионной комиссии Синода, в состав которой большинством голосов были избраны Виктория Геладзе, Людмила Майер и Фархад Кязимов. Заключительным предложением, представленным четвертой рабочей группой, было избрание Христианы Хуммель официальным казначеем ЕЛЦГ, функции которого она добровольно и добросовестно выполняет в течение многих лет. Оно было принято большинством голосов.

Далее Синодом были утверждены члены уже прошедшего юридическую регистрацию Совета Евангелическо-лютеранской диаконической службы в Грузии (председатель — Христиана Хуммель, члены Совета — пастор Виктор Мирошниченко, диакониса Эрна Вагнер, врач Кетеван Тактакиш-

вили и член общины Примирения Игорь Кёниг). Большинством голосов было принято предложение о создании комиссии по подготовке изменений в Конституции и Уставе общин ЕЛЦГ к следующему Синоду.

Прежде чем приступить к выборам нового Президиума Синода, синодалы единогласно проголосовали за предоставление права голоса представителям общины года Баку Наталье Гайдаровой и Айдыну Валиеву. В качестве призванных членов Синода были единогласно избраны лектор болнисской общины Хайке Вальтер и лектор руставской общины Валерий Бабаев. Затем епископ др Лаунхардт представил трех кандидатов из числа синодалов на два вакантных места в Президиуме Синода ЕЛЦГ — Галину Кромм, Ларису Бабаеву и Зураба Церцвадзе. По результатам тайного голосования в Президиум были избраны Лариса Бабаева и Зураб Церцвадзе.

В пункте "Разное" Синод единогласно принял решение об отмене решения VII Синода ЕЛЦГ от 19 марта 2005 года "Утверждение Епископского посоха". Было также большинством голосов принято решение о внесении каждым членом общины ЕЛЦГ ежемесячного взноса в казну общины.

В заключение призванные синодалы Хайке Вальтер и Валерий Бабаев и избранные члены Президиума Синода Лариса Бабаева и Зураб Церцвадзе произнесли перед Синодом слова обязательства. Епископ д-р Йоханнес Лаунхардт благословил их на служение. Синод завершился молитвой и общим пением.

Ирина Солей, секретарь заседания Синода

БОЛНИСИ. ОСВЯЩЕНИЕ НОВОГО ОБЩИННОГО ЦЕНТРА

Епископский визитатор д-р Йоханнес Лаунхардт 11 февраля освятил новый Общинный центр св. Павла в Болниси. Особенную торжественность этому дню придали участие церковного хора из Тбилиси и присутствие дорогих почетных гостей и руководителя общины Ирины Педер. Наглядно прошел обряд освящения используемых в евангелическом богослужении принадлежностей, включая пианино. Прихожане внесли в церковный зал следующие предметы: крестильную чашу как символ начала веры, которую получает человек при Крещении; крест



Община Павла в Болниси

как знак единства всех христиан; приборы для Причастия — чаши и блюдо — как знак того, что Христос умер за нас и, будучи ходатаем, взял все наши грехи на себя; Библию — из нее мы черпаем вечное слово жизни; свечи, ибо Иисус сказал: "Я свет миру".

Немало усилий и мужества пришлось приложить для того, чтобы появилось это современное светлое здание. Мы благодарим всех, кто актив-



Епископ д-р Йоханнес Лаунхардт освящает алтарь

но участвовал в этом. Но, в первую очередь, мы должны воспринимать свой Общинный центр, ставший маленьким скромным преемником великолепного собора в Катариненфельде (1854), как дар Божий.

При освящении дома д-р Лаунхардт подчеркнул, что в нем мы должны служить Господу, и что дьяволу здесь не должно быть места. Новый духовный центр в Болниси открыт для всех людей, которые искренне ищут Бога. Возродившаяся в 1993 году и долгое время обходившаяся разными временными пристанищами община в Болниси закончила, наконец, свои скитания. Дай Бог, чтобы наш Общиный центр смог стать для нас духовной родиной и источником сил в это неспокойное время.

Хайке Вальтер, лектор

ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

"Объединены под покровом Божьим" Всемирный день молитвы – 2007

ГУСЕВ. МОЛИЛИСЬ О МИРЕ И СОГЛАСИИ

Прекрасно подготовилась к Всемирному дню молитвы община Гусева. Участники украсили церковь: расставили глиняные миски и кувшины, наполненные початками и зернами кукурузы, разложили по всему залу рисунки с парагвайскими животными и растениями, зажгли свечи. Звуки парагвайской арфы



День молитвы в Гусеве

способствовали особому настроению участников богослужения. Участники богослужения просили Господа о том, чтобы на всей земле, между всеми странами и народами не было войн. Молились о мире и согласии в своих семьях и о здоровье всех близких и знакомых людей.

Тамара Соловьёва, Зинаида Тимофеева, прихожанки

КАЛИНИНГРАД

ДА БЛАГОСЛОВИТ ТЕБЯ БОГ

Женщины всех общин Калининградского пробства 2 марта праздновали Всемирный день молитвы. В великолепно украшенном зале церкви "Воскресение" звучала национальная парагвайская музыка, а гостей приветствовали словами "ньяндедшара тандероваза", что в переводе с языка гуарани означает: "Да благословит тебя Бог". Женщины в этот вечер очень много пели и молились. Участницы молодежной группы инсценировали историю об Аврааме и трех странниках (Быт 18) и рассказали от лица парагвайских женщин об их насущных проблемах. Праздник завершился совместным часпитием.

Мария Коляго, редактор журнала "Воскресение"

МОСКВА. МОЛИТВА ОБ УКРЕПЛЕНИИ СВЯТЫМ ДУХОМ

В Москве, в помещении капеллы церкви свв. Петра и Павла состоялся ставший уже традиционным Всемирный день молитвы. Богослужение, посвященное этому событию, стало поистине межконфессиональным и интернациональным, так как объединило представителей лютеран, католиков, пятидесятников, харизматов, православных, баптистов — всего около 70 человек.

Всемирное движение христианок различных конфессий имеет уже более чем столетнюю историю и объединяет женщин более чем 170 стран мира. Символом этого движения является крест на фоне круга, обозначающего земной шар. Четыре угла символизируют коленоприклоненных женщин, молящихся Богу, оборотившихся на четыре стороны света. Текст ежегодной общей молитвы пишут по очереди представительницы какой-либо одной страны. Одно из условий - неизменность предложенного текста литургии, чтобы в разных уголках нашей планеты звучали единые слова молитвы прославления Господа. В этом году текст межцерковной молитвы был подготовлен группой женщин-христианок из Парагвая и назван "Объединены под покровом Божьим", что символически определяет главную мысль Всемирного женского

Женщины из Парагвая призвали в этот день христианок всего мира объединиться в молитве об укреплении Святым Духом и об облегчении тягот всех нуждающихся, ощущая покровительство и защиту Божью. Проблемы и нужды парагвайских женшин близки и понятны женшинам во всех уголках мира. Это бедность населения, безработица, слабое социальное и медицинское обеспечение, дискриминация по половому признаку, сексуальное насилие и торговля женщинами. Почти 40% населения этой страны живут за чертой бедности, более 40% парагвайцев трудоспособного возраста не имеют постоянной работы, заработная плата многих работающих не достигает минимального размера оплаты труда, только 33% населения могут употреблять чистую питьевую воду, и лишь 20% имеют медицинскую страховку. На каждые 100 родов зарегистрировано около 18 случаев смерти матерей, высока детская смертность. Женщины работают в различных отраслях, зарабатывая на 30% меньше мужчин.

Мы живем в одном мире. Мы разделяем наши заботы, молимся друг за друга и стремимся помочь.



Ингрии на территории России

Апрель 2007

9



на территории

Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии

церкви в России, Украине,

Пожертвования, собранные на богослужении, перечислены в международный комитет Всемирного дня молитвы для поддержки женских проектов во всем мире.

Галина Йодер, добровольный помощник

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. ВДМ-2007 В ЦЕРКВИ СВ. ПЕТРА

2 марта в Санкт-Петербурге, как и повсюду в мире в первую пятницу марта, отмечался Всемирный день молитвы. Текст молитвы под лозунгом "Объединены под покровом Божьим" для этого года написали христианки Парагвая. Молитву, как уже много лет подряд, готовила межцерковная группа представительниц православной, католической и лютеранской Церквей в Санкт-Петербурге.



"Узнавать друг друга, молиться вместе, действовать с молитвой"

Девизом движения Всемирного дня молитвы являются слова: "Узнавать друг друга, молиться вместе, действовать с молитвой". Поэтому для участниц предварительно был проведен подготовительный семинар, на котором женщины смогли познакомиться с латиноамериканской страной Парагвай, ее природой, историей, населением, культурой, церквями, жизнью и проблемами парагвайцев. Важной частью подготовки была работа над библейскими текстами молитвы: историей трех странников, посетивших Авраама и Сару у дубравы Мамре (Быт 18:1-15) и отрывком



Говорят "женщины Парагвая": Мерседес и Анаи

из Послания св. ап. Павла к Ефесянам о различных дарах и служениях христиан в общине (Еф 4:1-7, 11-16). Руководители библейской работы Маргарет Ахенбах и Татьяна Вагнер смогли провести ее с изобретательностью, применив творческий подход: Маргарет Ахенбах смастерила кукольную группу к ветхозаветной истории, а Татьяна Вагнер сумела показать женщинам различие даров каждой на примере совместных поделок. Большую радость доставили участницам подготовительных семинаров живые и ритмичные латиноамериканские духовные песнопения, которые с ними разучивали Елена Орленко и Елена Дякива. Подобный подготовительный семинар был проведен и в Новгородской общине Северо-Западного пробства.

Было очень приятно, что на молитву собралось значительное число людей, в том числе, например, представители студентов и сотрудников Теологической семинарии в Новосаратовке и группа членов баптистской общины. В церкви царило радостное и сосредоточенное молитвенное настроение. Его создавали не только проникновенные слова парагвайской молитвы и мелодичные песнопения, но и общая погруженность в молитву. Упование на Бога и надежда, выраженные христианками Парагвая в тексте молитвы, отчетливо прозвучали и в повторившихся несколько раз ветхозаветных словах: "Есть ли что трудное для Господа?" Необыкновенное чувство испытывали присутствовавшие в этот вечер в церкви св. Петра, понимая, что они молятся одновременно с многими тысячами других людей во всем мире. Осуществляя последнюю часть девиза ВДМ - "действовать с молитвой", они собрали пожертвования, чтобы перечислить их в Международный комитет ВДМ для проектов на благо женщин в разных частях света.

Тамара Н. Таценко, уполномоченная по женской работе в ЕЛЦ

КАЗАНЬ. ЕДИНСТВО ДУХА

Каждый год, в первую пятницу марта, все лютеранские женщины мира становятся в "один большой молитвенный круг". Как могут верующие из разных стран, принадлежащие к разным культурам и цивилизациям, понять и принять близко позицию друг друга? Мой ответ прост — через молитву Богу.



"Из года в год растет интерес женщин к совместной молитве"

Я провожу ВДМ в лютеранской церкви святой Екатерины уже не первый год. С благодарностью и любовью в сердце я вижу, как из года в год в нашей маленькой лютеранской общине растет интерес женщин к совместной молитве. Как и везде, там есть уже "завсегдатаи", то есть те, кто не только пассивно наблюдает за происходящим, но и принимает самое активное участие, то есть передает самостоятельно информацию, как светского, так и духовного содержания остальным участникам собрания. Мы всегда используем все присылаемые нам материалы о стране, ведущей молитву: сценарий, предлагаемые места Писания, эмблемы и великолепную этническую музыку. В этом году

информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России

совместный информационный оюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в госсии, украине, казахстане и сре

мы "были" в Парагвае. Отдельная благодарность верующим из Парагвая за великолепные музыкальные фрагменты. Я не ошибусь, если скажу, что тема единства духа актуальна для любой Церкви. Этого не хватает всегда. Мы выбрали величественную музыку знаменитой греческой молитвы "Кугіе eleison", чтобы изобразить единство молящихся женщин под голубым шатром, символизирующим покров Всемогущего Бога. Мы хотели, чтобы наши женщины воочию видели силу Божию, объединяющую тех, кто искренне обращается к Богу в молитве. Как бы хотелось, чтобы когда-нибудь и Россия была представлена всему остальному лютеранскому

Нина Пехтелева, ответственная за проведение ВДМ

УЛЬЯНОВСК. ДОЛГОЖДАННЫЙ ПРАЗДНИК

миру с позиции верующих женщин!

Как и во многих общинах нашей Церкви, в Ульяновском приходе св. Марии состоялось богослужение, посвященное Всемирному дню молитвы. Это богослужение стало долгожданным и желанным праздником не только для членов нашей Церкви, но и для христиан всего города Ульяновска. По традиции и во многом благодаря именно этому



Под шатром алого цвета собралось около пятидесяти человек

дню, в стенах нашей общины собираются христиане разных конфессий.

В этот день под шатром алого цвета, символизирующем покров и кровь Господа нашего Иисуса Христа, собралось около пятидесяти человек. Общая идея молитвы объединяет и стирает границы между лютеранами, методистами, баптистами, харизматами, православными, пятидесятниками.

Все вместе мы прославляли имя Нашего Спасителя в песнопениях, читали псалмы, слушали проповедь. Всему этому празднику предшествовала долгая, но приятная для всех подготовка. Нас радует, что этот праздник объединяет нас всех и мы становимся ближе, учимся понимать друг друга и быть терпимыми. Мы вместе принесли благодарение Господу, молились о жителях Парагвая и о своих Церквях, и за свою страну.

Елена Проворова, ответственная за женскую работу

ВОЛГОГРАД. НА ЯЗЫКЕ ГУАРАНИ

Всемирный день молитвы в ев.-лют. церкви г. Волгограда проводится в пятый раз. На репетициях мы познакомились с музыкальной культурой Парагвая, а также с нелегкой жизнью парагвайских женщин, разучили песни и впервые отведали холодный чай "терере". Приглашения были заранее

розданы нашим знакомым и друзьям, христианам ≅ разных конфессий, а также разосланы членам общины, которые не присутствовали на последних богослужениях.

И вот долгожданный праздник наступил. Пастор Ангелика Дёпман радушно приветствует представителей разных конфессий, гостей из районной администрации и членов нашей общины. Мы все произносим приветствие на языке



Алтарь украшен зеленью и цветами

гуарани и на русском. Алтарь украшен зеленью и цветами, керамическими изделиями, кружевами и горящими свечами. Мы молимся, прославляем и благодарим Господа. Рассказы от межцерковной группы христианок Парагвая льются из уст Анны Мейдер, Надежды Зыковой, Валентины Люкштедт и Людмилы Волоховой.

Проповедь пастора Ангелики Дёпман на тему "Мы объединены под покровом Божьим" никого не оставила равнодушным, и я думаю, что и укрепила нас в вере и любви.

После окончания службы присутствующие читали рецепты парагвайской кухни, которые были красочно оформлены на стенде, любовались узорными кружевами наших сестер Милы Юдиной, Надежды Мечётной, Мины Грасс, а также изображением кружева, выполненного в технике ньяндути парагвайской художницей Марией Викторией Сервин и нарисованного в большом формате художником Михаилом Нейфельдом. В заключение мероприятия все присутствующие получили в подарок открытки с символом ВДМ-2007. Пробст Олег Штульберг познакомил представителей разных Церквей Волгограда с историей появления в нашей кирхе органа. А за общей трапезой можно было попробовать некоторые блюда парагвайской кухни, с любовью приготовленные сестрами Людмилой Юдиной, Светланой Антоновой и Ниной Вашкау.

Мы нашли много тем для бесед и глубже поняли, что только силой Святого Духа мы со всеми нашими различиями можем быть соединены в Тело Христово, Его Церковь.

Нелли Третьякова, ответственная за женскую работу

ПЕРМЬ. ВОССОЗДАЛИ КУЛЬТУРУ ПАРАГВАЯ

Прихожане общины воссоздали культуру, быт и символы Парагвая. Молодежь поставила сценку на текст из книги Бытия (Быт 18:1-16). Женщины общины представляли искусство женщин Парагвая: плетение на спицах (ньяндути) и вышивание. В этой технике был сделан герб Парагвая. По окончании официальной части молитвы гости общины были

WINCE STATE OF STATE



территории

Ē

Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии

Украине,

приглашены на традиционный ужин, который состоял из блюд национальной кухни Парагвая. На Всемирный день молитвы были приглашены гости



Молодежь общины изображает сюжет из Библии

из католической и баптистской Церквей. В конце вечера братья и сестры во Христе обменялись подарками.

Ирина Рерих, ответственная по работе с детьми

КРАСНОТУРЬИНСК. ВОЗДАВАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ БОГУ

Вот уже третий год подряд в Краснотурьинске женщины собираются на Всемирный день молитвы. 2 марта собрание было открыто рассказом о Парагвае, женщины которого в этом году предложили тексты молитв, проповедей и песен. В этот день сестры говорили о смирении, кротости, терпении и любви. Только благодаря этим качествам возможны мир и единство, которые дарует нам Господь. Молились за свои семьи, общину, Церковь, за нашу страну, воздавая благодарность Богу за то, что он объединил нас всех под Своим покровом. Песни сопровождались игрой на сделанных прихожанками простых музыкальных инструментах, которыми пользуются парагвайцы.

 Λ илия Π аздникова, член церковного совета

ОМСК. ПОД ЕГО ПОКРОВОМ

2 марта сестры ев.-лют. общины города Омска присоединились к общей молитве христианок по всей земле под девизом "Объединены под покровом Божьим".

Наставницы воскресной школы взяли на себя инициативу проведения этого богослужения, на котором присутствовало более двадцати человек.

Во время этого собрания прихожане узнали о Парагвае, о его населении, истории и, главное, – о духовной жизни этой страны. Одна из первых молитв была за жителей этой страны.

Участницы богослужения также молились и за нашу страну, за ее нужды и процветание. Особое место в молитвах уделялось нашим матерям, нашим сестрам во Христе и всем женщинам.

Для этого дня был выбран хороший пример из Библии — жизнь Сарры. "Многим из нас проблемы Сарры близки и сегодня. Как в отношении Сарры, так и в отношении нас сегодня, Он имеет определенные планы, которые не изменяет. Мы находимся под Его защитой, под Его покровом. И это нас сближает и объединяет друг с другом!" — говорит Лариса Филиппова.

В конце вечера всем был предложен чай, за которым прихожане знакомились ближе, обсуждали вечер и свидетельствовали о своей жизни с Богом.

Владимир Виноградов, руководитель воскресной школы

АЗОВО. ГОСПОДЬ ОБЪЕДИНЯЕТ

В первую пятницу марта в ев.-лют. общине с. Азово по традиции праздновали Всемирный день молитвы. Братья и сестры собрались в этот день вместе, чтобы узнать о жизни, быте и культуре Парагвая, познакомиться с парагвайской музыкой и попеть самим парагвайские христианские песни, восхвалить имя Бога и помолиться о нуждах Парагвая, а также своей родины России. Как хорошо, что Господь объединяет верующих под своим покровом, в какой бы части мира они не проживали!

Лариса Филиппова, прихожанка ХАБАРОВСК. ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ПАРАГВАЮ

Подготовка к Всемирному дню молитвы в общине св. Иоанна началась заранее. Уже в январе, на воскресных занятиях, члены общины отправились в увлекательное путешествие по Парагваю. Гиды Татьяна Мисевич и Виктор Артеменко творчески представили историю, экономику, культуру страны. А экскурсию в Парагвай для детей организовали Ольга Михалева и Татьяна Филобок. Юных путешественников заинтересовали рассказы о стране, животном мире и народных традициях. Парагвайская сказка "Пума и Кузнечик" заставила поразмышлять о силе и слабости, гордыне и мудрости, а затем дети вылепили из глины фигурки пумы, черепахи, змеи и других животных, обитающих в Парагвае.



Участниками ВДМ-2007 в Хабаровске стали также и мужчины

Квартиру общины украсил рукотворный "небесный свод", и вечером 2 марта, под покровом "шатра" развернулось захватывающее действо – литургия Всемирного дня молитвы. Женщиныведущие, подобно мастерицам, создающим кружева ньяндути, искусно вплетали в узор литургии молитвы и библейские тексты, традиционные мелодии и рассказы о судьбе женщин Парагвая.

Праздник завершил коллективный танец и ужин с пирогами, изготовленными женщинами общины по национальным рецептам.

Татьяна Филобок, председатель общины

ВЛАДИВОСТОК. ПРАЗДНИК В ЦЕРКВИ СВ. ПАВЛА

Сестры во Христе в праздничной обстановке провели ежегодную общую молитву. "Объединены под покровом Божьим" – под таким девизом прошло наше богослужение, текст которого написан христианками Парагвая.

Все началось с красочных приглашений на открытках с библейскими текстами, отправленных всем сестрам общины на домашний адрес: "Приглашаем Вас, Ваших родных и близких на праздник в церкви Святого Павла".

Церковь к этому событию была торжественно убрана. Большое зеленое покрывало на полу сестра



"И явился ему Господь у дубравы Мамре..." (Быт 18:1)

Ольга Манченко украсила блюдом с кукурузой, гончарными изделиями и кружевами ньяндути, которые женщины Парагвая умеют искусно плести.

Все прихожанки пришли на молитву нарядными и радостными: такие праздники стали у нас доброй традицией. Почему мы участвуем в проведении Всемирного дня молитвы? Чтобы помолиться о нас, женщинах, о наших правах и солидарности, о наших детях, родных и близких.

Праздник начался с инсценированного представления библейской истории о явлении Аврааму Господа у дубравы Мамре. В Аврааме не сразу узнали пастора Брокманна, так искусно он был наряжен женой Татьяной. Роль Сарры исполнила проповедница Татьяна Беликова, а в белоснежных нарядах и с радостной вестью о скором рождении сына у Авраама и Сарры явился Петр Валл.

Интересными оказались рассказы гостей, "прибывших" из Парагвая: Деметрии, Розальбы и Сусанны. А русская сестра Светлана Вашанова рассказала нам о своей жизненной истории и пути к Господу.

Под звуки арфы звучали молитвы о прощении, прославлении, благодарности, исполнялись парагвайские песни. Незаметно пролетело время богослужения, после которого все сели за большой стол со свечами. Какими необыкновенно вкусными показались булочки и пирожки, испеченные сестрой Людмилой Храпко!

Ольга Валл, прихожанка

Украина

КИЕВ. ЦЕРКОВЬ ПРЕОБРАЗИЛАСЬ

На празднование Всемирного дня молитвы по литургии, подготовленной женщинами Парагвая, в немецкой евангелическо-лютеранской



Особенно торжественно и изящно был убран алтарь

церкви св. Екатерины в Киеве в одиннадцатый 🖺 раз собрались женщины различных конфессий. Как отметил член нашей общины пастор на пенсии Клаус Ван дер Хрейп, тот, кто не был в церкви 2 марта, пропустил нечто прекрасное. Действительно, церковь в этот вечер преобразилась: над входом простиралось голубое полотно, символизирующее небесный шатер, под который попадал каждый, кто входил в храм. Каждую скамью с боковой стороны украшала символика Парагвая. Особенно торжественно и изящно был убран алтарь: пестро-красное покрывало (стилизация под почвы Парагвая) украшали красивые кружевные изделия, выполненные женщинами из группы ВДМ. Тропические фрукты, карта, глобус, гончарные изделия, парамент, початки кукурузы, проросшая пшеница органично дополняли представление присутствующих о быте и культуре далекой страны, за которую предстояло молиться. С Господней любовью, которая объединяла и шла от сердца к сердцу, прошло это богослужение. Украинский, немецкий, испанский, русский языки звучали из уст католичек, лютеранок, православных и баптисток. Возможно, не всем были понятны некоторые слова, но и без перевода всем было ясно, что мы объединились для совместной молитвы из любви к Богу, к ближнему, во имя надежды на помощь Господа в улучшении жизненных ситуаций в Парагвае и Украине; во имя солидарности и сочувствия трудностям; во имя радости веры, которую ощущают люди во время общего пения и общей молитвы. На следующий день, 3 марта, прошло детское экуменическое богослужение "Объединены под покровом Божьим", а 10 марта за Парагвай молилась молодежная группа.

Тамара Пономарева, секретарь комитета ВДМ Украины

Грузия

ТБИЛИСИ. СЛОВА РОЖДАЛИСЬ ИЗ САМОГО СЕРДЦА

В церкви Примирения Всемирный день женской молитвы (ВДМ) празднуется не первый год и является важным вкладом в духовную жизнь нашей Церкви. В этом году текст молитвы написала межцерковная группа христианок Парагвая, озаглавив его "Объединены под покровом Божьим". Женщины нашей общины 2 марта вместе с христианками всего мира молились о мире и социальной справедливости, о благополучии мужчин, женщин и детей Парагвая, за осуществление их надежд.

Этому дню предшествовала большая подготовительная работа. На очередном заседании женского клуба Галина Кромм и Ирина Солей познакомили прихожанок с текстом молитвы, рассказали о государстве Парагвай, его населении и культуре, об искусстве плетения кружев ньяндути. Именно кружево ньяндути было предложено женщинами Парагвая в качестве символа ВДМ в этом году. Преподаватель рукоделия воскресной школы Галина Кузнецова изготовила замечательный кружевной парамент, украсивший церковь Примирения. Впервые в подготовке к ВДМ приняли участие и дети воскресной школы: при помощи фломастеров и цветных ленточек они изготовили под руководством Галины Кузнецовой эмблемы для всех участниц. В музыкальном оформлении молебна помогали педагог музыки воскресной школы Ирина Мамисашвили и церковный хор под руководством заслуженной артистки Грузии Натальи Чаганава. Молодежь церкви Примирения, как и в прошлые годы, с радостью участвовала в подготовке и проведе-

на территории

Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии

Украине,

Евангелическо-лютеранской церкви в России,

нии ВДМ. Ирина Солей произнесла небольшую проповедь на тему библейского текста о Саре (Быт 18). Наши сестры из баптистской Церкви, из Армии спасения и из Интерконфессионального центра женщин-христианок Грузии присоединились к нам в общей молитве.

Всемирный день молитвы 2 марта был также подготовлен и прекрасно проведен силами молодежи общины Мира г. Рустави под руководством преподавателей Наны Ментешашвили и Ларисы Бабаевой. В этот день все мы, соединенные под покровом Божьим, молились об укреплении нас Святым Духом, и слова молитвы, казалось, рождались из самого сердца.

Галина Кромм, ответственная за женскую работу в церкви Примирения

Азербайджан

БАКУ. СОВМЕСТНАЯ МОЛИТВА ХРИСТИАНОК

К Всемирному дню молитвы в общине Баку готовились дружно и основательно. Лютеране подготовили стенды по истории ВДМ. Женщины из католического прихода помогли украсить зал цветами. Дети порадовали всех собравшихся



Рассказ о Парагвае

игрой на флейте. Молодежная группа христиан-баптистов представила творческое воплощение библейского текста о Сарре и Аврааме. Проповедь прочитала Любовь Алексеевна из церкви Адвентистов Седьмого дня. Женщины с удовольствием откликались на ее вопросы и просьбы.

Впервые на нашей молитве были женщины из Новоапостольской церкви. Прихожанки Пресвитерианской церкви предложили в следующем году провести совместную молитву у них. Сам Бог велел им поддержать это движение,

потому что в далеком 1887 году все начиналось с обращения женщины-пресвитерианки Мари Эллен Ямес.

По информации из общины

ВИТЕБСК. МОЛЯСЬ О ЖЕНЩИНАХ ПАРАГВАЯ

Прихожанки витебской общины собрались 2 марта на Всемирный день молитвы, текст которого пришел к нам в этом году из Парагвая. Познакомясь с географическим положением страны, экономикой, культурой, социальным положением женщин Парагвая, рассуждая над библейскими текстами, женщины-христианки Витебска обратились к Господу, молясь о женщинах Парагвая. Их чаяния, проблемы и желания похожи и близки всем женщинам планеты. Искусство плетения "ньяндути" знакомо и нашим женщинам, только имеет свое название. В нем также существует множество способов плетения и многообразие узоров, символизирующих единство. Ибо объединенные под покровом Божьим, женщины могут надеяться на лучшее будущее для себя и своих детей, они могут бо-



Участницы ВДМ

роться за достойное место в обществе и в Церкви, уповая при этом на Господа и рассчитывая на Его покровительство и защиту. Что невозможно для человека, то возможно для Господа. Поэтому христианки просили Бога об укреплении их Святым Духом, о наделении их жизненной мудростью, кротостью, терпимостью и любовью. Витебские женщины благодарили Господа за то, что находятся в лучшем социальном положении и в лучших жизненных условиях, чем женщины Парагвая, славя имя Его в песнопениях. После богослужения за чаепитием прихожанки продолжили беседы, рассказывая о своем жизненном опыте.

Виктория Толоконцева, член совета общины

ДЕНЬ ЗА ДНЕМ



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. ГОТОВИТСЯ ЦИКЛ РАДИОПЕРЕДАЧ О ЦЕРКВЯХ

Радио Санкт-Петербургской митрополии "Град Петров" создает цикл передач о традиционных конфессиях, их социальном и культурном вкладе в жизнь Петербурга. 15 марта на радиостудии состоялась запись передачи о Евангелическо-лютеранской церкви. Президент Генерального Синода ЕЛЦ Александр Пастор рассказал слушателям радио, выходящем на волне FM 69,05, об исторических вехах в развитии лютеранской Церкви в Санкт-Петербурге, начиная с 1703 года — года основания са-

мого города; о знаменитых лютеранах, оставивших особый вклад в истории города и России. Марина Худенко, руководитель информационной службы, поделилась информацией о создаваемом новом сайте ЕЛЦ, о издательской деятельности, о диаконической работе и системе образования в ЕЛЦ.

В рассказе была подчеркнута определяющая роль ЕЛЦ в формировании европейского самосознания жителей нашего города, являющегося, как известно, "окном" в Европу.

Информация Отдела по связям с общественностью и ИРД

A RO LE PAH CK NE

Книга - почтой

КЛАЙВ СТЕЙПЛЗ ЛЬЮИС

пока мы лиц не обрели Пер. с англ. – Спб.: Библиополис, 2006.

- 816 c. ISBN 5-7435-0258-7 Произведения Клайва Стейплза Льюиса, включенные в этот сборник, не нуждаются в особом представлении и хорошо известны любителям его творчества. Сборник раскрывает различные грани его дарования: "Пока мы лиц не обрели" – вольное переложение мифа об Амуре и Психее, "Просто христианство" – цикл радиобесед, "Размышления о псалмах", "Страдание" и "Чудо" – христианские трактаты, "Настигнут радостью" – "духовная" автобиография.

МАКСИМ ВЯЧЕСЛАВОВИЧ БАХТИН

В ПОИСКАХ СЧАСТЬЯ. РЕЛИГИОЗНО-ЭТИЧЕСКИЕ УЧЕНИЯ ДРЕВНОСТИ

М.: Издательство Московского института духовной культуры, 2006.-118 с. ISBN 5-86456-030-8

Работа посвящена вечной проблеме— проблеме человеческого счастья. Автор обобщает опыт философско-этического и религиозного осмысления данной проблемы в учениях Древнего Востока и античности и стремится показать актуальность данной темы применительно к духовно-нравственным поискам современной молодежи. Адресуется широкому кругу читателей.

В этой книге автор рассказывает об этике Древнего Китая, Древней Греции, Древней Индии.

МАКСИМ ВЯЧЕСЛАВОВИЧ БАХТИН

СЧАСТЬЕ И БЛАЖЕНСТВО В СВЕТЕ ХРИСТИАНСКОЙ АНТРОПОЛОГИИ

М.: Издательство Московского института духовной культуры, 2006. – 101 с. ISBN 5-7139-0357-5

Эта книга также посвящена проблеме поиска счастья. Но здесь автор говорит об антропологических основаниях этики как философии счастья, об антропологии счастья в свете Ветхого Завета и в свете христианской антропологии.

ФРЕДЕРИК ВИЛЬЯМ ФАРРАР

ПЕРВЫЕ ДНИ ХРИСТИАНСТВАВ двух томах. — Vancouver.: Hope of Salvation Mission, 2005. — 588 с., 558 с. ISBN 1-932247-58-0

Эта книга завершает историческое толкование книг Нового Завета, начатого в книгах "Жизнь Иисуса Христа" и "Жизнь и труды апостола Павла". В ней описан самый великий перелом в истории человечества, когда рушилось все старое и отжившее и на развалинах зарождалась новая жизнь, основателем которой стал Иисус Христос. Фаррар анализирует соборные послания апостолов Петра, Иуды, Иакова и Иоанна, Послание к евреям и Апокалипсис.

ЛЮДМИЛА ШТОРК. СЧАСТЬЕ НА ОКРАИНЕ ГОРОДА

Спб.: "Библия для всех", 2006. – 330 с. ISBN 5-7454-0954-1

Талантливая девушка с трудной судьбой, Лиана Лезина, волей случая знакомится с христианской семьей, которая оказывает ей поддержку и помощь. Близкое общение с христианами заставляет девушку задуматься и многое пересмотреть в своей жизни. Нелегким оказывается путь этой гордой, с независимым характером личности к Богу, на этом пути ждет ее много испытаний, здесь она встречает свою первую и единственную любовь.

КЕВИН ЛЕМАН. КАК НАСТАВИТЬ РЕБЕНКА НА ПУТЬ ИСТИННЫЙ И ПРИ ЭТОМ НЕ СОЙТИ С УМА

Пер. с англ. — Спб.: Христианская миссия, 2007. — 304 с. ISBN 978-5-8445-0143-2

Автор делится семью действенными принципами воспитания реальностью и показывает: 1. Как заставить детей сделать то, что вы хотите. 2. Как прекратить истерики капризных детей и свести к минимуму соперничество между детьми. 3. Как использовать свой авторитет, показывая детям, что вы — человек решительный. 4. Как разрешить вопрос с карманными деньгами, временем возвращения домой и привилегиями. 5. Как вернуть свою власть в семье. Вопросы в конце каждой главы, руководство к обсуждению и примеры из жизни, приведенные доктором Леманом, помогут вам найти действенные подходы к воспитанию детей с любовью и твердостью.

ДЖЕКОБ НЬЮЗНЕР. СМЕРТЬ И ЖИЗНЬ ПОСЛЕ СМЕРТИ В МИРОВЫХ РЕЛИГИЯХ

Апрель 2007 ·

М.: Библейско-богословский институт Св. Ап. Андрея, 2003 — 123 с. 5-89647-073-8

Во все века перед человеком встают вопросы: почему люди умирают? Как следует умирать? Что происходит с людьми после смерти? Существуют ли перевоплощения или воскресение из мертвых? Книга рассказывает, как отвечают на эти вопросы христианство, иудаизм, ислам, буддизм и индуизм. Очерки, посвященные учениям мировых религий, написаны крупными учеными — Чарльзом Холлисеем, Джекобом Ньюзнером, Джонатаном Брокоппом, Брюсом Чилтоном и Брайаном Смитом.

АДРЕС КНИЖНОГО СЛУЖЕНИЯ "СЛОВО":

191186, Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9

Тел.:(812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00

E-mail: slovo@peterlink.ru Веб-сайт: http://www.slovo.net.ru

Рубрику ведет продавец отдела "книга-почтой" магазина "Слово" Любовь Ким

церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории

Совместный информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской

Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России

Новости Центральной Канцелярии

НАЗНАЧЕНИЕ НОВЫХ ПРОБСТОВ

Синодальный Совет Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии принял решение о назначении пастора Александра Волчка пробстом Карельского региона и пастора Павла Крылова пробстом Западно-ингерманладского региона. На данный момент в состав Церкви входит семь пробств, расположенных на всей территории Российской Федерации, от Карелии до Сибири. Верная учению Священного Писания, апостольских наставлений



Пробсты Церкви Ингрии Александр Волчок и Павел Крылов

и символических книг, Евангелическо-лютеранская Церковь Ингрии совершает свое служение для всех народов, независимо от национальной принадлежности. Скорее всего, именно поэтому, увеличивается количество приходов и пробств. Информационный отдел

ИНТЕРВЬЮ НА РАДИОСТАНЦИИ "ГРАД ПЕТРОВ"

Развиваются и укрепляются межцерковные связи и братское христианское общение Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии. 27 марта главный секретарь Центральной Канцелярии Церкви пастор Александр Прилуцкий и руководитель Информационного отдела пастор Александр Асонов дали интервью радиостанции Санкт-Петербургской Православной Митрополии "Град Петров", в котором рассказали об истории и о сегодняшнем служении Церкви Ингрии. Сегодня в Церкви Ингрии есть положительные примеры сотрудничества с Церквями различных вероисповеданий, и эти контакты планируется расширять и совершенствовать в дальнейшей работе.

Информационный отдел

КОЛТУШИ. СОБРАНИЕ ДУХОВЕНСТВА ТРЕХ ПРОБСТВ

Темой собрания более тридцати священников, диаконов, катехетов и миссионеров из Санкт-Петербургского, Западно-Ингерманландского и Карельского пробств стала миссия в контексте современного мира. С 28 по 29 марта в Теологическом институте звучали доклады и дискуссии на самые злободневные вопросы: об отношении к харизматии, о документах Всемирной Лютеранской Федерации, о возможностях лютеранской миссии в православном окружении, о религиозной ситуации в современной России. Епископ Церкви Арри Кугаппи обратился к собранию с приветственным словом, в котором отметил важность традиций Церкви, апостольского учения и патриотического наслелия.



Священнослужители Церкви Ингрии во главе с Епископом Арри Кугаппи

Хочется выразить признательность Миссионерскому комитету Церкви за организацию собрания, послужившего участникам возможностью приобрести не только новые знания, полезные для миссионерской работы, но и духовную поддержку.

Информационный отдел

Новости из регионов

москва. национальная УТРЕННЯЯ МОЛИТВА

Фондом "Национальная Утренняя молитва" в Москве 13 марта был проведен 7-й Молитвенный завтрак. Национальный молитвенный завтрак это общественно-духовное мероприятие, проводимое более чем в 60 странах мира, с участием представителей Государственной власти, лидеров общественных и политических структур, глав религиозных организаций.

По словам устроителей этого мероприятия, главная цель Национального Молитвенного завтрака - это укрепление мира и согласия в Российском обществе, в том числе между христианами



Участники встречи

всех конфессий, между верующими и неверующими нашей страны, между христианами и основными центрами Российской власти.

На прошедшем мероприятии были прочитаны доклады: "Нравственность как основа Российского общества", "Здоровье общества и его нравственная составляющая" и "Гражданское общество и его нравственность".

В этот раз на "Национальной утренней молитве" от имени Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии присутствовали: пробст Московского региона пастор Сергей Шанин, настоятель Московского прихода Св. Троицы, пастор Игорь Алисов, пастор Андрей Юртаев и диакониса Московского прихода Св. Троицы Нина Юртаева.

Сергей Шанин, пробст Московского пробства, пастор

ЗЕЛЕНОГОРСК. ДУХОВНОЕ ПРОСВЕЩЕНИЕ ЧЕРЕЗ МУЗЫКУ

Вот уже не первый год в приходе Преображения Господня города Зеленогорска продолжаются регулярные концерты духовной музыки. Эта добрая традиция дает людям возможность, независимо от их вероисповедания, проводить время своего досуга в стенах храма, приобщаясь к творчеству многих известных композиторов, которые писали немало музыкальных произведений, в том числе, и для исполнения в церкви.



Юные исполнители

Обычай проведения духовных концертов существует в лютеранских и католических церквях с XVI века. Все началось с того, что в храм заходили люди,



Звучит орган

чтобы помолиться. Духовная музыка и хоралы звучали в храме во вермя молитвы. В наше время концерты духовной музыки чаще всего устраиваются после богослужений. Традиционно перед концертом звучит слово священника, который, обращаясь к пришедшим, рассказывает о духовном смысле церковной музыки в жизни верующих людей.

Алексей Полагаев, как главный организатор и непосредственный участник концертов, поделился своим мнением о духовном аспекте подобных мероприятий: "Музыкальные вечера позволяют людям взглянуть на храм и веру по-другому. Христианская Церковь никогда не стремилась выглядеть в глазах окружающих закрытым сообществом и именно поэтому очень важно, чтобы люди, приходящие в храм, ощутили свою сопричастность. Мне кажется, что музыка и концерты – это не проповедь, но иллюстрация Евангельских событий, запечатленная в музыке. Именно музыкальное воспроизведение рождает в душе слушателей сильный эмоциональный отклик, побуждающий к молитве. Чем больше людей побывает в храме, тем у большего числа из них останется желание там остаться. А таковые примеры уже есть в нашем приходе. Что касается всех тех, кто приходит просто услышать хорошую музыку мы тоже рады, поскольку таким образом наша Церковь может заявить о себе и в Зеленогорске, и в Петербурге, и возможно во всей стране".

Информационный Отдел

САНКТ - ПЕТЕРБУРГ РУКОПОЛОЖЕНИЕ ДИАКОНОВ

18 марта в соборе св. архангела Михаила состоялась торжественная месса, в начале которой Епископ Арри Кугаппи совместно с пресвитерами совершил обряд рукоположения в диаконы катехетов Михаила Иванова и Александра Хлынова. Обращаясь к приходу, владыка подчеркнул, что, не смотря на все испытания и жизненные трудности, как духовенству, так и всем верным христианам надлежит не оставлять апостольского учения, всегда придерживаться неизменных истин Священного Писания и постоянно следовать за Христом. После мессы прихожане с радостью в сердце поздравили рукоположенных служителей и вручили им памятные подарки. Подобные события представляют собой очень важное свидетельство о том, что Господь продолжает укреплять и созидать Свою Святую Церковь. Служение в сане диакона является только лишь первой степенью священнического служения, но исторически оно одно из самых древних и важных, ибо все верующие христиане - слуги Божии, или диаконы. Изначально святая Церковь избрала из своих рядов особых служителей милосердия, через которых выражалась любовь всех к страдающим, неимущим, нуждающимся членам Тела церковного. "Страдает ли один член, страдают с ним все" (1 Кор 12: 26). Это страдание всех восполнялось участием в жизни нуждающихся через диаконов, само имя которых говорило о служении ("диакон" - служитель, слуга). Без любви всякое служение есть "кимвал звучащий" и "медь звенящая", и не может принести пользы. Поэтому любовь есть "путь превосходнейший". Святой апостол Павел свидетельствует: "Теперь пребывают сии три: вера, надежда, любовь, но любовь из них больше" (1 Кор 13:13).

Информационный Отдел

СКВОРИЦЫ. ВЕЧЕР ПАМЯТИ ЛАРИН ПАРАСКЕ

25 марта хор Скворицкого прихода св. Екатерины принял участие в Вечере ингерманландской культуры, посвященном сказительнице Ларин Параске. На вечере были представлены три литературно-музыкальные композиции, посвященные истории Ингрии (Скворицкий приходской хор), жизни и судьбе Ларин Параске (Н.Г. Остонен), культуре повседневности финно-угорских народов Ленинградской области (фольклорный ансамбль "Корпи["]). Звучали руны в исполнении Вилле Остонена. Настоятель прихода, пастор Павел Крылов в своем приветствии собравшимся напомнил о весомой роли христианства в ингерманландских



Гатчинского района.

традициях и исполнил руну "Маталена шла по воду", пересказывающую историю Марии Магдалины. Вечер, организацию которого взяла на себя Наталия Остонен, прошел в библиотеке Пудостьского дома культуры и, вне всякого сомнения, стал заметным событием в культурной жизни

Павел Крылов, настоятель прихода, пастор

КОЛПАНЫ. ПОЕЗДКА НАСТОЯТЕЛЯ ПАСТОРА АРВО СОЙТУ В ДРУЖЕСКИЙ ПРИХОД

"Мы сотрудничаем с приходом "Наш Спаситель" города Хартланда уже в течение пяти лет в проведении и организации детских лагерей для ребят из Сиверского детского дома. И в этот раз я смог убедиться, что эта миссионерская работа находит отклик не только в России, но и для молодежи в Америке" – поделился своим мнением пастор Арво Сойту после возвращения из поездки в дружественный приход Церкви Миссури-Синод г. Хартланда (штат Мичиган, США), где он находился с 18 февраля по 4 марта. При приходе "Наш Спаситель" г. Хартланда действует лютеранская школа, в которую ходят дети от 6 до 15 лет. После окончания они могут поступать как в христианский колледж, так и в другие учебные заведения. Для того, чтобы привлечь молодежь к служению в церкви у диакона прихода Криса Тоома разработан специальный проект "Молодежь в служении", целью которого является организация библейских лагерей для братьев и сестер в России. Через обучение основам христианства и построение дружеских отношений между молодежью двух стран диакон Крис видит хорошую перспективу для развития миссионерства как в России, так и в США.

Во время поездки Арво Сойту познакомился со служением Церкви Миссури-Синода. Деятельность Церкви постоянно расширяется и находит новые пути служения для молодежи. Проект "Молодежь в служении" — долгосрочный, не оставляет равнодушным молодых людей в Америке, они с удовольствием помогают не только молитвенно, но и финансово. Так, денежные средства на поездку в Россию ребята собирают своими силами. Молодежь видит, что Церковь живет среди обыденных проблем, и они всегда готовы помочь нашим ребятам здесь, в России, найти свое место в жизни. "Работа в этом проекте является для меня большим ободрением, это означает, что мы не одни в этом мире. И Господь укрепляет наше служение", добавил пастор Арво Сойту.

Ольга Клименкова, информационный секретарь

КАРЕЛИЯ. ПРИЗВАНИЕ МОЛОДЫХ СВЯЩЕННОСЛУЖИТЕЛЕЙ

За последний год в Карельском пробстве появились молодые священнослужители, выпускники Теологического Института Церкви Ингрии. За время обучения в Колтушах у студентов есть возможность не только изучать теорию, но и на практике совершать служение: проводить молодежные лагеря, библейские часы, богослужения, поэтому работа в приходе начинающим диаконам и пасторам хорошо знакома.

С 2006 года на постоянной основе в Евангелическо-лютеранском приходе Сортавалы трудится пастор Антон Сержанов. 25 февраля Епископ Церкви Ингрии Арри Кугаппи благословил его в настоятели прихода. Новое положение в домашнем приходе, где Антон получил свое духовное воспитание, требует большой самоотдачи и доброго служения Господу во благо людям.

С 1 февраля 2007 начал служить Вадим Лысенко в Кондопожском приходе. Вадим окончил учебу в Теологическом Институте Церкви Ингрии, а викариат проходил в приходах Олонца (Карелия),



Вадим Лысенко и Алексей Кронгольм в церкви Петрозаводска во время молодежной программы

Сыктывкара (Коми) и Бирска (Башкирия). После успешной защиты дипломной работы и призыва на служение был посвящен в диаконы. Обучаясь в институте, Вадим вместе с другими студентами ездил по приходам Ленинградской области и города Москвы для проведения молодежного богослужения. Вадим помимо богослужебной деятельности и душепопечения в приходе Кондопоги является еще и ответственным за всю молодежную работу.

Еще один выпускник Теологического Института ЕЛЦИ, диакон Алексей Кронгольм, хорошо знаком в Карелии. Несколько лет Алексей занимается с молодежью прихода Петрозаводска. В настоящее время сформирована большая группа молодых людей, желающих изучать Библию и основы христианской жизни. Для них постоянно проводятся встречи на протяжении недели. В воскресенье юноши и девушки собираются в церкви на богослужение, репетируют гимны из молодежного сборника. Приход Петрозаводска также является местом проведения различных лагерей и семинаров.

С 1 февраля Алексей Кронгольм назначен молодежным работником от Детско-юношеского комитета Церкви Ингрии в Карелии. К традиционному служению среди студентов добавилась работа по проведению детских и молодежных лагерей в разных приходах Карельского пробства. Также Алексей взял на себя ответственность за проведение богослужений и молодежной группы в поселке Деревянка (капелльный приход пос. Чалны).

Молодые образованные служители Карельского пробства полны энергии и искреннего желания трудиться на Ниве Божьей. Их характеризует также чувство ответственности и серьезное отношение к выбранному делу. Это никоим образом не умаляет достоинств тех пасторов и диаконов, которые продолжают служение на местах в течение многих лет. Наоборот, есть хорошая возможность для передачи опыта от старших к молодым, и, что особенно ценно, молитвенная поддержка друг друга. Также и прихожане должны неустанно молиться за своих пастырей, за щедрый плод их служения.

Оксана Дыба, информационный координатор по Карелии

КОНДОПОГА

ОБУЧЕНИЕ В МАЛЫХ ГРУППАХ

В деятельности любого прихода большую роль играет духовное возрастание каждого прихожанина. Правильное использование даров, определенных Богом всем нам, помогает служению в Церкви, поддерживает других и укрепляет себя в стремлении жить с Христом. Чтобы найти прихожанам свое служение в Церкви, Кондопожский

Совместный

информационный бюллетень

Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней

и Евангелическо-лютеранской церкви

Многие, наверно, спросят: "Для чего идти в церковь на кружок, если можно позаниматься любимым делом в мягком кресле или перед телевизором?" Ответ прост: "Живое общение не заменит ни один даже самый интересный сериал".

Любое мероприятие в церкви начинается и заканчивается молитвой. Это отличает христианский кружок от подобного ему в доме культуры или школе. Благодаря простому и неформальному общению в малой группе, можно задать свои первые вопросы о Боге и о вере.

Программу обучения и лекционные занятия подготовила и провела диакониса Сиркка Рююнанен из пробства Йоэнсуу (Финляндия). Молитвенную часть семинара поддерживал диакон Вадим



Пастор Йорма Сяде и диакон Вадим Λ ысенко благословляют руководителей малых групп.

Аысенко. Вопросы для обсуждения на семинарах подбирались в соответствии с рассматриваемыми темами. Практические занятия и демонстрации готовили прихожане, участники семинара.

Первый ознакомительный семинар прошел в октябре. На нем говорили о роли малых групп в приходской деятельности, их целях и значении. На следующем этапе работы в приходе определили количество желающих заниматься в малых группах и их интересы.

В начале марта Сиркка Рююнанен провела очередное обучение, состоявшее из 6 занятий, продолжительностью 1,5-2 часа каждое. За это время детально были рассмотрены вопросы от самых общих представлений о видах малых групп до демонстрации групповой работы на конкретных кружках. В помощь руководителям малых групп были даны полезные советы по началу деятельности, распределению обязанностей, преодолению трудностей. В доступной форме Сиркка изложила основные внутренние правила поведения в рамках одной малой группы. Так, например, интересно было узнать, что руководителем кружка может быть каждый его участник на определенный период. Группа может действовать ограниченное время, менять свои внутренние цели. Одна, созданная в Кондопожском приходе, мадая группа определила для себя изучение наиболее трудной в понимании Книги Откровений. Трудно угадать, как долго будет проходить процесс познания, но после прочтения "Откровений", очевидно, группа будет выбирать другой объект исследования.

Начиная деятельность по организации новых кружков в приходе, надеялись, что после обучения выявятся желающие для 2-3 групп. На семинаре в марте были заметны заинтересованность и вооду-

шевление прихожан. К удивлению многих, к ранее существовавшим библейским кружкам на русском и финском языках, добавились две новые малые группы по изучению Библии, кружки рукоделия (вязания и фриволите), музыкальный кружок по разучиванию духовных гимнов, кружок духовной поэзии и молитвенный. В последний день занятий всех руководителей и старых, и новых малых групп благословили у алтаря на выбранное служение.

Настоятель прихода, пастор Йорма Сяде в заключительный день семинара подчеркнул: "Верное служение доставляет радость, если чувствуешь, что ты на правильном месте. Будем служить Господу с новыми силами и с радостью!"

Малые группы уже начали свою деятельность. А это значит, приход будет расти и духовно (качественно), и количественно. Через деятельность по интересам, через молитвы в малых группах и воздействие Святого Духа к Богу будут приходить новые люди.

Оксана Дыба, информационный координатор по Карелии

ЙОШКАР-ОЛА. "ОБЪЕДИНЕНЫ ПОД ПОКРОВОМ БОЖЬИМ"

Такой была тема Всемирной молитвы, составленной в этом году женщинами Парагвая. Ее текст в приходе Йошкар-Олы получили в январе и, не откладывая, приступили к подготовке. Во время женского общения, которое проводится в каждое воскресенье, прочитали о том, что Парагвай находится "в сердце Южной Америки", узнали, каково положение женщин этой страны. Оказывается, многие женщины из коренных народов не умеют читать и писать. В регионе Чако нет даже электричества, отсутствуют больницы. Но появилась возможность получить образование в христианских школах, и дети с охотой используют эту возможность.

Христианство принесло многим парагвайцам надежду, и они делятся этой радостью с другими. Их молитва 2 марта подхвачена в странах мира. В этот Всемирный день молитвы в Церкви Святого Креста состоялся праздник, который проводится традиционно.

В центре богослужебного зала прихожане поставили глобус, показали собравшимся, где находится Парагвай, а затем несколько участников праздника накрыли глобус легким



Покрытый глобус как символ единения христиан

покрывалом, символизируя тем самым единение помыслов и стремлений всех христиан мира.

Во имя Отца и Сына и Святого Духа звучали молитвы-гимны и молитвы, которые шли из глубины сердец участников празднества: за нужды женщин Парагвая и всего мира, за укрепление веры и духовный рост членов нашего прихода, за возрождение духовности народов России и, в частности, нашей Республики Марий Эл.

Затем были проведены викторина на тему "Библейские женщины", а также различные конкурсы: от музыкального до кулинарного. Рукодельницы клуба "Марфа" организовали выставку поделок, Ингрии на территории России

Апрель 2007

19

ik ^H

России

которая всем понравилась. А "экспонаты" кулинарного конкурса были тут же опробованы во время общего застолья.



Участие в викторине

Участники Всемирного дня молитвы насытились и хлебом духовным и расходились с радостью познания того, что "один Господь, одна вера, одно крещение, один Бог и Отец всех, который над всеми и через всех и во всех нас".

Валентина Бочкова, диакониса Йошкар-Олинского прихода

МУРМАНСК. СЕМИНАР "ВО ЧТО МЫ ВЕРИМ?"

В период с 12 по 13 февраля в приходе города Мурманска состоялся небольшой семинар под названием "Во что мы верим?". Организатором его выступила молодежный работник прихода Анна Волчок. Семинарские часы проходили с 16 часов дня. Не было каких-то возрастных категорий, среди участников была и молодежь, и взрослые.

Очень познавательные библейские часы, которые открывали занятия, давали возможность не просто задуматься о своей вере, но и многое узнать. Среди христиан в наше время можно не так много встретить таких людей, которые были бы твердо уверены в своей вере и знаниях, а значит твердо и уверенно благовествовать о той истине, которую провозглашал Сам Христос. Занятия проходили в группах по 3-4 человека в каждой лото сближало многих прихожан, каждый мог помолиться, порассуждать на богословские темы и просто поговорить о проблемах своей христианской жизни.

В конце всех занятий прошел заключительный библейский час, где каждая группа выступила и рассказала о тех знаниях, которые были получены в течение этих двух дней. Многие прихожане решили поделиться той радостью, которую они получили за все это время: "Я, конечно, пополнила свои знания. Семинар дал возможность мне, как пожилому человеку, не один раз обратиться к Библии, получить ответы на многие возникающие

вопросы. Когда мы не обращаемся к Библии, вера наша становится мертвой. Слово подпитывает нас. И для этого нужны такие семинары. Я очень довольна семинаром. Бог дал мне эту возможность — прийти сюда, узнать что-то новое и вспомнить старое. Пусть Господь багословит работу семинара в нашем приходе", — так считает Зинаида Ивановна.



Проповедует пастор Александ Волчок

"Мне понравилась работа с Библией. Благодарю Бога за то, что Он мне дал возможность участвовать в семинаре", — поделилась Елена Валерьевна.

"Я больше раскрыла свои знания о Библии, о Христе. Чаще нужно организовывать такие семинары, чтобы лучше раскрыть эти темы", — добавила Роза Валентиновна.

"Я больше познала Библию. А для верующего человека это необходимо: знать, что Христос — Спаситель, что без Бога мир умер бы во грехе. Я благодарна Богу, что могу верить в Него и прославлять Его. Мне понравилось беседовать с христианами о насущных проблемах этого мира", — сказала Эльвира Анатольевна.

" Хотя я уже многое знала, но, присоединяясь ко всем и общаясь с другими христианами, я получила укрепление в вере. И на многие вопросы я нашла ответы", — сказала Анжелика Николаевна.

Олеся Иваровская, прихожанка

ОБЪЯВЛЕНИЕ



13 апреля 2007 года в Скворицком приходе св. Екатерины состоится концерт Муниципального хора города Юва (Финляндия). В программе: духовная музыка европейских композиторов. Начало концерта в 17.00. Вход свободный. Собираются пожертвования.

12 июня 2007 года в Скворицком приходе св. Екатерины состоится фестиваль духовной музыки. Сердечно приглашаем музыкальные коллективы, исполнителей и слушателей. Начало фестиваля в 11 часов.

"БУДУЩЕЕ ЗАВИСИТ ОТ…" МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА

Молодежный день в приходе Гатчины

Зависит ли наше будущее от звезд? Или, может быть, оно зависит от обстоятельств? Зависит ли оно от тебя, от Бога, и кто обещает хорошее будущее? С таких вопросов началась молодежная встреча, организованная детско-юношеским отделом и приходом святого Николая г. Гатчины под названием "Будущее зависит от...".

Тема будущего особенно актуальна для молодежи, ведь впереди у нее планы по осуществлению самых заветных желаний и мечтаний. Но каково будущее нашей Церкви, наших приходов, нашей страны, от кого зависит оно, и какие у нас гарантии? Такие вопросы останавливают нас и заставляют задуматься о многом. Но все наши размышления остались бы тщетными, если бы мы не имели Божьих обетований.

...Я пришел для того, чтобы имели жизнь и имели с избытком" (Ин 10:10)

"Не видел, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Ero" (1 Kop 2:9).

Если мы доверяем этим и еще многим обетованиям, то можем ожидать от Бога не только вечную жизнь, но и блага и помошь в нашей земной жизни.

Своими впечатлениями о проведенном дне молодежи поделилась Мария Полторак из Гатчинского прихода: "Несмотря на то, что сегодня 8 марта, мы решили устроить день молодежи. Получился замечательный праздник, и если бы не эта встреча, то многие, наверное, провели бы время у телевизоров, что очень грустно, а так сегодня собралась в церкви молодежь, много друзей и хороших людей. Мы поговорили об очень важных вещах, о которых зачастую в такой суете, в будничной жизни даже не задумываешься. Чем больше молодежи приходит в Церковь, тем лучше, потому что христианство должно распространяться. Чем больше молодых будет в приходах, тем больше мир будет задумываться о том, что ему на самом деле нужно".

Роман Щедеркин, катехет Гатчинского прихода и один из инициаторов этого праздника, рассказал об идеи возникновения мероприятия: "Идея проведения дня христианской молодежи возникла по нескольким причинам. Во-первых, в Гатчине давно не проводилось подобных больших мероприятий. Во-вторых, мы знали, что Детско-юношеский отдел проводит в праздничные дни такие встречи. К нам приехала молодежь из Луги, Сквориц, Выборга, Колтушей, из церкви св. Марии (Санкт-Петербург)



Во время молитвы

и других приходов Западно-Ингерманландского и Петербургского пробств. Было радостно видеть, как приехавшие на праздник с интересом участвуют в изучении Священного Писания, работают в группах, обсуждают насущные вопросы. Хорошо, что получилось совместить этот приятный праздник с полезным делом".

Наталия Вяйзя, инструктор Детско-юношеского комитета

ДИАКОНИЯ

"РАЗВИТИЕ" В ДИАКОНИЧЕСКОМ СЛУЖЕНИИ

Программа молодежной группы прихода Ульяновска

В психолого-педагогический центр "Развитие" привозят детей из разных детских домов на два-три месяца, здесь с ними работают педагоги, психологи, врачи. Это реабилитационный центр для ребят, которые имеют проблемы с учебой. Специалисты выявляют причины, помогают ребятам решить проблемы, справиться с трудностями. Средний возраст детей – 11-13 лет.

В конце января в центр "Развитие" направили четырех детей из Чердаклинского детского дома, с которыми мы работаем уже давно. Мы приехали туда их навестить, познакомились с воспитателями и рассказали им о нашем служении в Чердаклинском детском доме, чем они очень заинтересовались. Нас попросили приехать и в "Развитие" с какой-нибудь программой. Мы, конечно же, согласились, набрали команду из пяти человек (Александра Кабатова, Женя Кельдеватова, Елена Проворова, пастор Владимир Проворов и я – Кристина Яцук) и впервые приехали в центр в середине февраля. На этой встрече мы говорили о том, что Господь - наш Пастырь, а мы - Его овечки, пели песни, играли и делали поделки. На последующих двух встречах мы говорили о том, что Иисус Христос – наш Друг,

что Бог очень любит нас, и мы должны строить нашу жизнь на камне, которым является Йисус Христос. Каждый раз мы старались придумать что-то новое, использовали наглядные различные пособия, заучивали стихи из Библии.

Несмотря на то, что мы виделись с ребятами всего три раза, мы очень подружились с ними. Каждой новой встречи они ждали с нетерпением. Присутствовало всегда около двадцати воспитанников. Взрослые тоже с радостью встречали нас и участвовали во всех видах работы с детьми. Мы также беседовали с директором центра "Развитие", который поблагодарил нас за то, что мы приезжаем к детям.

Во всем этом я вижу руку Божью: Он благословляет то, что мы делаем, поэтому все так прекрасно и получается! В апреле в центр "Развитие" приедут новые ребята, с которыми мы тоже собираемся работать. А те ребята, к которым мы приезжали в феврале и марте, уже разъехались по своим детским домам. Мы надеемся, что смогли посеять в их сердцах семена веры.

Кристина Яцук, молодежная сотрудница прихода св. Марии

Азии и Евангелическо-лютеранской церкви

Ингрии на территории России

информационный бюллетень

Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней

Апрель 2007 -

церкви Ингрии

Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской

церкви в России,

Совместный информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской

ЛЮБОВЬ МИЛОСЕРДСТВУЕТ... ЛЮБОВЬ НЕ ЗАВИДУЕТ ...

Акция "Церковь и школа" в Грузии

Дети из воскресной школы и подростки всегда с радостью готовятся к церковным праздникам. Поэтому и нам, ответственным за работу с детьми и молодежью, хочется, в свою очередь, порадовать их небольшими подарками. Все наши хлопоты окупаются сполна, когда мы видим счастливые детские лица и ощущаем благодарность детей

Желая подготовить очередной сюрприз для детей и подростков, мы в мае прошлого года заключили договор с представителями гуманитарной организации "Самаритянский кошелек" в Грузии на получение пятисот подарков. Условием договора было раздавать подарки не только "своим" детям, посещающим Евангелическо-лютеранскую церковь, но и "чужим", не имеющим отношения к нашей Церкви. Поэтому коробки с подарками получили ученики тбилисской средней школы № 29 и руставских средних школ № 3 и № 12, а также дети средней школы деревни Тадзриси близ Боржоми и детского сада у Мемориала г. Болниси. Ответственными за проведение акций было решено считать председателей общин и ответственных за детскую и молодежную работу.

Подарки, которые дети и подростки с нетерпением ожидали к Рождеству 2006 года, были получены только в феврале 2007 года и сразу же распределены по всем общинам. Самыми первыми, кто получил прекрасные подарки и порадовался им, были дети и молодежь из новой общины в Асурети — это было в воскресенье, 10 февраля, после богослужения-чтения.

В среду, 14 февраля, мальчики и девочки подростковой группы церкви Примирения собрались

вместе, чтобы, как обычно, пообщаться и побеседовать с Ириной Солей на библейские и другие интересующие их темы. Поскольку это был день св. Валентина, темой встречи стала любовь, ее символы и формы выражения. Слушая текст 1 Послания апостола Павла к Коринфянам, 13 глава, подростки оживленно обсуждали его и высказывали свои мнения о том, какой должна быть наша любовь к близким и друзьям в свете той любви, которую дарует нам милосердный Бог. В конце встречи подросткам были розданы подарки от "Самаритянского кошелька".

В воскресенье, 18 февраля, после богослужения состоялась встреча детей воскресной школы церкви Примирения города Тбилиси с учениками тбилисской средней школы № 29, проведенная по инициативе ЕЛКГ в рамках акции "Церковь и школа". Дети воскресной школы церкви Примирения, которые начали готовиться к этой встрече еще до нового года, провели ее очень хорошо, проявив все свои таланты: они исполнили веселые песни и стихи, сыграли на музыкальных инструментах и показали сценку "Рождество дедушки Николауса", подготовленную педагогами Ларисой Лизуновой и Ириной Мамисашвили. Ученики 3 класса школы № 29 также пришли не просто получить подарки, а познакомиться с детьми из воскресной школы и представить себя в очень интересной программе, посвященной дню св. Валентина.

Мы выражаем свою искреннюю благодарность Мерабу Орагвелидзе, представителю благотворительной организации "Самаритянский кошелек".

Елена Ильинец, Ирина Солей, редакторы "Церковного вестника"

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ДЕТСКИХ РАБОТНИКОВ



Пятый шаг в подготовке занятий с детьми и молодежью

Рубрику ведет Софья Тихомирова

Решите, что текст сегодня говорит Вам лично.

Современная наука говорит нам, что смысл любого текста не дан раз и навсегда — он по-новому открывается каждый раз в ходе его прочтения и восприятия. Смысл текста рождается каждый раз по-новому в соприкосновении с личностью читателя и его конкретной жизненной ситуацией.

Даже не раскрывается, а именно рождается! Читатель любого произведения становится его соавтором, привнося в этот текст свой личный опыт, черты своего характера. Это касается и библейских текстов. Библия настолько многогранна, что каждый день читая ее, мы можем обнаружить нечто новое. Наши открытия, конечно, связаны и с нашим настроением, и с родом нашей деятельности, и с тем, что происходит в нашей жизни (в семье, на работе), и с тем, что тревожит или радует нас в данную минуту.

Каждый человек просто в силу своего характера склонен делать определенные выводы. Кто-то очень скептически настроен и обычно подчеркивает сложности в тексте и в вере. У другого совсем иной подход, и он как раз обращает внимание, как свое, так и других, на все светлое и положительное.

Многое зависит еще и от того, какой у нас багаж знаний. Когда мы уже знакомы с текстом, то

мы ведем себя с ним как со старым знакомым, и, читая его, постоянно находим все новые и новые черты и нюансы. Иногда мы пренебрежительно относимся к знакомому тексту. Этого, конечно, стоит избегать.

Мы должны определиться, радует нас сегодня текст или утешает, находим мы в нем некое поучение или же просто поддержку. Это очень важно, потому, что дети сразу почувствуют, если мы будем не искренни, а быть искренними мы можем, только тогда, когда сами для себя сделаем некоторые выводы.

Вполне может быть, и даже, скорее всего, так и будет, что наши выводы через несколько дней, не говоря уже о месяцах и годах, покажутся нам неверными или неподходящими. Это произойдет именно потому, что ситуация, в которой мы будем тогда находиться, и наше настроение изменятся. Но это не значит, что сегодня наш вывод или наши мысли по поводу текста не верны или в тот момент наши выводы станут неправильными. Нет, просто ситуация изменилась и меняется наше отношение к тексту.

Да, в различные моменты нашей жизни один и тот же текст говорит нам о разных вещах. Наши чувства, наше отношения меняются. Но никогда не меняется весть, которую несет нам Священное Писание

Чтобы дети не почувствовали в наших словах притворства, мы должны быть честными, и если

текст опечалил нас в этот раз, не надо преподносить его с наигранной радостью.

Будьте честны, прежде всего, перед собой! Определитесь, как вы воспринимаете этот текст сегодня.

В прошлый раз мы разбирали, что хотел сказать автор своим первоначальным читателям.

Сегодня нам надо понять, что этот текст говорит современному человеку.

Кроме нашего чувственного восприятия нам надо определить, почему этот текст сегодня нам важен. Как мы можем понять его через призму нашего современного мышления, нашей культуры.

Каждый человек вырастает и воспитывается в

своем неповторимом мире. У каждого есть свой багаж знаний, свой жизненный опыт — на основании их мы судим о том или другом. С каждым днем мы получаем все новый и новый опыт. И естественно, что наше восприятие текста будет меняться.

Чтобы хорошо объяснить детям текст или тему, конечно, необходимо самому понять их. Скорее всего, то, что вы лично посчитаете важным и интересным в тексте, будет не важно и не интересно детям. Однако это необходимо обдумать и осознать для себя самого, чтобы сделать определенные выводы и лучше преподнести детям эту тему и осветить этот текст.

Совместный

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ГАМБУРГ. ЛЮТЕРАНСКОЕ ЛАКОМСТВО

"Леденцы Лютера" — такое необычное кондитерское изделие изготавливается по инициативе Северно-Эльбской церкви с 2005 года как напоминание о Дне Реформации 31 октября 1417 года, когда Мартин Лютер прикрепил свои 95 тезисов на ворота Виттенбергской замковой церкви. "Сладкое или кислое?" — с таким вопросом дети

"Сладкое или кислое?" – с таким вопросом дети шествуют от дома к дому в день 31 октября. У кого нет сладкого, должен "отыграться", представив шутку к этому дню, в который многие отмечают Хэллоуин. Теперь христиане могут своим детям вручить "леденцы Λ ютера" и одновременно вспом-



Сладкий сюрприз Евангелической церкви Германии

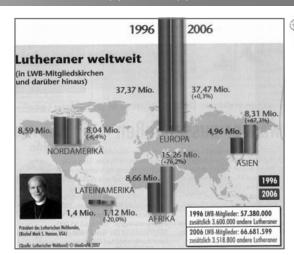
нить о значении Реформации, изменившей мир. За два года выпущено уже более 100 тысяч пакетиков леденцов. На сайте www-lutherbonbon.de можно найти игры о Мартине Лютере, детские открытки и изречения великого реформатора.

Все участники торжеств к 60-летию Всемирной Лютеранской Федерации в шведском городе Лунде получили пакетик с леденцами. Таким необычным образом Северно-Эльбская церковь поздравила В $\Lambda\Phi$ с юбилеем.

Марина Худенко, руководитель отдела по связям с общественностью

ЛЮТЕРАН В АЗИИ СТАЛО БОЛЬШЕ

Тогда как в 2006 году по сравнению с 2005 годом количество лютеран в Европе и Северной Америке сократилось, оно увеличилось в Азии, Африке и Латинской Америке. По последним статистическим данным В $\Lambda\Phi$ количество прихожан лютеранской Церкви во всем мире увеличилось на 0,7% и составило на сегодняшний день 66,7 млн человек (данные касаются только Церквей-членов В $\Lambda\Phi$). Это произошло, в первую очередь, в связи с развитием в азиатском регионе, где в прошлом году прибавилось 900 тысяч лютеран! Всего в Азии проживает 8,2 млн лютеран.



В Африке общее число прихожан лютеранской Церкви возросло на 1,5% и составило 15,2 млн человека. Самой большой лютеранской Церковью в Африке является Церковь в Эфиопии. В Южной Америке количество лютеран увеличилось на 0,8%.

Большая часть лютеран, как и прежде, проживает в Европе. Их количество в предыдущем году сократилось более чем на 566 тысяч (1,5%). Но среди европейских Церквей все же есть прибавившие в росте за 2006 год. К ним относятся, прежде всего, Союз ев.-лют. Церквей в Швейцарии и княжестве Лихтенштейн, где количество прихожан возросло на 517 человек (10,6%) и составляет 5 370. В то же время самая многочисленная лютеранская Церковь Европы — шведская Церковь — потеряла в минувшем году 100 тысяч прихожан.

ГОД ПАУЛЯ ГЕРХАРДТА: ПРАЗДНИЧНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ В БЕРЛИНЕ

В берлинской церкви св. Марии 11 марта состоялось праздничное богослужение памяти Пауля Герхардта, 400 лет со дня рождения которого отмечалось 12 марта. Богослужение транслировалось по Второму каналу немецкого телевидения, аудитория которого составляет 1 млн зрителей.

Председатель совета Евангелической церкви Германии, епископ Вольфганг Хубер высказал сожаление, что сегодня многие довольствуются лишь слушанием музыки, отвыкнув от пения. "Мы хотим противостоять этому", — заявил Хубер. По его мнению, именно песнопения Герхардта могут пробудить в нас желание петь.

Весь год евангелическая Церковь будет чтить память поэта и теолога, подготовив обширную программу мероприятий, посвященных памяти Пауля Герхардта.

Информацию подготовила редактор Елена Дякива по материалам журнала idea/Spektrum 11/2007 информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России

W I E P A H C K N I

Апрель 2007

23

BAM-200

"Объединены под покровом Божьим



ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ САЙТЫ



овместный информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории

Евангелическо-лютеранская церковь в России, Украине,

Казахстане и Средней Азии – www.elkras.org

Теологическая Семинария Е Λ Ц в Новосаратовке – www.novosaratovka.org Владивостокское пробство – www.luthvostok.com

Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России – **www.elci.ru**

Теологический институт ЕЛЦИ – www.concordia.ws

ЦЕРКОВЬ И РАДИО

РАДИОПРОГРАММЫ

СЕТКА РАДИОВЕЩАНИЯ ЦЕРКВИ ИНГРИИ

Слушайте программы Церкви Ингрии

- "Сто великих храмов" на волне "Семейное радио" 1035 КГц, пн 10.40, чт 00.40, сб 20.40, вск 15.40
- "Новости приходов", пн 01.00, вт 21.30, чт 16.00, пт 11.05
- "Трансмировое радио", (СПб) 684 КГц, каждый четверг с 17.00 до 18.00 прямой эфир

ИМПРЕССУМ

"ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

"ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ"

Совместный информационный бюллетень

Регистрационное свидетельство ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.

Выходит ежемесячно

Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России.

Тексты ЕЛЦИР: ответственный редактор Ольга Клименкова.

Тексты ЕЛЦ: ответственный редактор Марина Худенко. Редакторы: Елена Дякива, Наталья Окашева.

Корреспонденты: Манфред Брокманн (Владивосток), Елена Ильинец (Тбилиси), Мария Коляго (Калининград), Ирина Солей (Тбилиси), Наталья Вяйзя (Санкт-Петербург), Оксана Дыба (Кондопога).

Художник: Екатерина Герасимчук. Макет: Олег Соколов.

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора.

Отпечатано в типографии ООО "СИНЕЛ": Россия, 194223, Санкт-Петербург, Курчатова, 10.

Тираж 2500 экземпляров. Подписан в печать 03.04.2007

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации и Диаконической службе

Евангелической церкви в Германии за предоставленную поддержку.

Адрес редакции: "Лютеранские вести", Россия, 191186 Санкт-Петербург, Петрикирхе, Невский пр., 22-24. Тел. (812) 571 94 17, факс (812) 310 26 65. E-mail: medien@elkras.org (ЕЛЦ), olga.klimenkova@elci.ru (ЕЛЦИ)

24